

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Faculté des lettres et des langues

Département de française LMD



Mémoire pour l'obtention d'un diplôme de Master en didactique des langues étrangères

Intitulé :

La comptine au service de l'enseignement-apprentissage de l'oral

- Cas des élèves de la 3^{ème} année primaire de l'école Ferhat

BENCHOHRA à LAGHOUAT -

Présenté par :

- AKROUM Affaf Habiba.
- BEN REMILI Kheira.

Dirigé par :

- M. GRARI Abdellah.

Membres du jury :

- **Président** : M. BELKHITER Abdelkader. Université de Laghouat.
- **Examineur** : M. KHENCHA Tayeb. Université de Laghouat.

Présentée et soutenue publiquement le : 01-06 – 2022.

Année universitaire : 2021/2022



Remerciements

Louange à Dieu de nous avoir accordé la santé, le courage et la patience pour réaliser cette recherche.

Nous exprimons notre gratitude au corps professoral de notre département.

Nous avons eu l'honneur d'être parmi vos étudiants et de bénéficier de votre riche enseignement.

Nous tenons à remercier profondément notre directeur de recherche M. GRARI Abdallah pour sa disponibilité, sa patience et ses orientations qui nous ont encouragés tout au long de la réalisation de ce travail.

Nous remercions aussi notre chef de département monsieur KHENCHA Tayeb pour son encouragement et sa gentillesse tout au long de notre parcours universitaire.


Nous voulons également témoigner notre profonde reconnaissance à monsieur MEKRANTER Abderrahmane pour son aide et ses conseils précieux.

Nos vifs remerciements vont également aux membres de jury pour avoir accepté de lire et d'examiner ce travail.

Nous adressons aussi nos plus sincères remerciements à monsieur l'inspecteur LOKBICHI Ahmed qui nous a reçus à bras grands ouverts dans son école privée.

Un grand merci à tous les enseignants qui nous ont aidés afin de réaliser ce travail, sans oublier le directeur de l'établissement Ferhat BENCHOHRA, monsieur CHERIGUEN Taher.

Enfin, nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de ce travail.



Dédicace

Je dédie particulièrement ce travail à mes parents :

A l'homme de ma vie, ma source de fierté et de force. Celui qui s'est toujours sacrifié pour me voir réussir, à toi mon père « Abdelkader ».

A la source de la tendresse et de mes efforts, le symbole de la bonté par excellence, la prunelle de mes yeux ; ma précieuse et aimable mère « Nassira ».

Que Dieu leurs procure santé et grande vie.

A mon très cher et unique frère « Mohamed El-Amine » que je lui souhaite un avenir radieux plein de réussite.

A la mémoire de ma grande mère paternelle « Fatna » que Dieu la garde dans son vaste paradis.

A mon fiancé « Amine », Pour tout l'encouragement et le respect qu'il m'a offert tout au long de ce travail.

A ma belle-mère « Yamina » et mon beau-père « Sassi ».

A toutes mes chères cousines et plus particulièrement « Nassira » et « Imen ».

A celle qui m'a accompagné dans ma vie universitaire ; ma sœur et ma meilleure amie « SARAH » pour tous les moments et les souvenirs inoubliables que nous avons passés ensemble. Sans oublier mes amies fidèles, « ZINEB » et « RIFKA ».

A tous ceux qui j'ai omis involontairement de citer.

Affaf



Dédicace

Je dédie particulièrement ce travail à tous ceux qui me sont les plus

Chers :

À la mémoire de ma mère ; la lumière qui m'a toujours éclairé mon chemin par ses prières. À celle qui m'a donné la patience, le courage et l'espoir pour finir mes études que Dieu la garde dans son vaste paradis.

À mon très cher papa, qui m'a toujours donné la force et la volonté dans ma vie que Dieu lui procure santé et longue vie.

À mes très chères sœurs : Fatma, Saida et Rokia qui m'ont toujours soutenue tout au long de mes études.

À mes très chers frères : Bachir, Mouhoub et Zerrouk pour leurs encouragements.

À mes chers petits neveux et nièces adorés : Zineb, Islam, Fraiha, Adam, Farah, Tarek et Hadjer.

Je ne peux pas achever cette dédicace sans citer celle qui m'a accompagné dans ma vie ma meilleure amie Meriem Bouchra.

Kheira



Table des matières

<i>Remerciements</i>	II
<i>Dédicace</i>	III
<i>Dédicace</i>	IV
<i>Table des matières</i>	V
Introduction	09

Partie théorique

Chapitre I : L'enseignement apprentissage de l'oral en classe de FLE

1. L'enseignement de française langue étrangère :.....	14
2. L'enseignement de FLE en Algérie:.....	15
3. Le statut de l'oral en méthodologies de l'enseignement des langues :.....	16
3.1. La méthodologie traditionnelle :.....	16
3.2. La méthodologie naturelle :.....	17
3.3. La méthodologie active :.....	17
3.4. La méthodologie directe :.....	18
3.5. La méthodologie audio-orale :.....	19
3.6. La méthodologie SGAV :.....	19
3.7. L'approche communicative :.....	19
4. L'oral dans L'enseignement/apprentissage du FLE :.....	20
4.1. La notion de l'oral :.....	21
4.2. La compréhension de l'oral :.....	21
4.3. L'expression de l'oral :.....	22
5. Le statut de la comptine dans l'enseignement primaire en Algérie :.....	22
5.1. La place de la comptine dans le manuel scolaire de la 3 ^{ème} année primaire :.....	23

Chapitre II : La comptine, un outil d'apprentissage à part entière

1 Définition de la comptine :.....	28
2. les types de la comptine :.....	29
2.1. La comptine numérique :.....	30
2.2. La comptine phonétique :.....	30

2.3. La comptine ludique :.....	30
2.4. La comptine fonctionnelle :.....	31
2.5. La comptine spatio- temporelle :.....	31
2.6. La comptine dialoguée :.....	32
2.7. La comptine narrative :.....	33
2.7.1. Fonctionnelles et/ou utilitaire :.....	33
2.7.2. Ludiques :.....	33
3. Caractéristiques de la comptine :.....	33
3.1. Le texte :.....	34
3.2. Le rythme et la mélodie :.....	34
3.3. Création et association de mots :.....	34
3.4. Les interjection et les onomatopées :.....	35
3.5. Anthropomorphisme :.....	35
3.6. Expression drôles :.....	35
3.7. Des rimes, des assonances et des phonèmes répétés :.....	36
4. Les fonctions de la comptine :.....	36
4.1. Comme objet d'apprentissage :.....	36
4.2. Comme support pédagogique :.....	36
4.3. Comme outil d'aide à l'entrée dans le langage :.....	36
5. Le rôle de la comptine dans l'apprentissage des langues :.....	37
5.1. Rôle affectif et sécurisant :.....	37
5.2. Rôle socialisant :.....	37
5.3. Rôle pédagogique :.....	37
5.4. Rôle motivant ludique :.....	38
6. L'exploitation de la comptine comme activité ludique en classe du FLE :.....	38
6.1. Appropriation du vocabulaire :.....	39
6.2. Amélioration de la prononciation :.....	39
6.3. Entraînement à la mémoire :.....	39

6.4. Pour développer l’imaginaire et la créativité :.....	39
6.5. Les comptines comme passerelle culturelle :.....	40

Partie Pratique

Chapitre III : Description du protocole de l’enquête

1. Présentation du corpus.....	43
1.1. Terrain et public :.....	43
1.2. Description de la classe :.....	43
2. Le matériel utilisé :.....	43
3. Déroulement des séances :.....	44
3.1. La première séance :.....	44
3.2. La deuxième séance :.....	45
4. Observation et analyse des séances :.....	47
4.1. La première séance :.....	47
4.2. La deuxième séance :.....	47
5. Synthèse.....	47

Chapitre VI : Analyse et interprétation des résultats

1. Présentation du questionnaire :.....	49
2. L’identification de l’échantillon interrogé :.....	49
3. La description des établissements :.....	50
4. Présentation, analyse et interprétation des résultats :.....	51
5. Synthèse :.....	70
Bilan et perspective :.....	71
Conclusion générale :.....	74
Bibliographie :.....	77

Annexes

Résumé

Introduction

Introduction

Actuellement et surtout avec le phénomène de la mondialisation, l'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère est devenu une nécessité. En effet, Il permet à l'apprenant non seulement de s'ouvrir sur d'autres cultures, mais aussi d'assumer l'esprit de tolérance envers l'autre. L'objectif principal de tout enseignement des langues étrangères est de pouvoir communiquer en cette langue que ce soit à l'oral ou bien à l'écrit.

Du surcroît, la réforme du système éducatif algérien a accordé une grande importance à l'enseignement-apprentissage de l'oral, vu qu'il représente l'une des préoccupations majeures de tous les enseignants de FLE au cycle primaire.

« Une des différentes missions de l'école permet la maîtrise d'au moins deux langues étrangère en tant qu'ouverture sur le monde et moyen d'accès à la documentation et aux échanges avec les cultures et les civilisations étrangères. »¹

En outre, nous avons constaté que la majorité des apprenants de la 3 AP affrontent toujours des difficultés liées à la compétence communicative en langue étrangère, ce qui nous a poussés à rechercher les solutions susceptibles qui peuvent faciliter l'enseignement de l'oral en classe de FLE.

Pour améliorer cet enseignement. Il est nécessaire de réfléchir tout d'abord aux différents moyens pédagogiques et méthodologiques qui peuvent susciter l'intérêt de l'apprenant en développant chez lui la capacité de communiquer à l'oral.

En vue de favoriser la compétence de l'oral chez les apprenants, les enseignants de FLE doivent diversifier leurs supports pédagogiques. Nous estimons que la comptine peut être un facilitateur en classe de langue.

« Aujourd'hui, on en fait un usage pédagogique et c'est surtout avec les mots des comptines que l'on joue. En effet, ces petits poèmes très rythmés, sont des supports très intéressants pour de nombreuses activités à l'orale. »²

Dans cette optique, notre problématique tourne autour la question suivante :

« Dans quelle mesure l'exploitation de la comptine peut-elle améliorer l'apprentissage de l'oral en classe de FLE ? »

¹ Loi d'orientation nationale chapitre II. 23 Janvier 2008

² Tounsi.M, Bouzaouacha.A &Guesmi. S, Guide du maitre-français 3^e primaire. Alger :O.N.P.S, (2006), P42

Introduction

De cette problématique découlent les deux questions suivantes :

- Quel rôle peut jouer la comptine dans l'apprentissage de l'oral de FLE ?
- Quel est l'influence de cette activité ludique sur les apprenants de la 3AP ?

Afin de répondre à ces questions, il est nécessaire de mettre en exergue quelques hypothèses qui seront affirmées ou infirmées tout au long de cette recherche. Ces hypothèses sont comme suit :

- ✚ L'utilisation de la comptine en classe de FLE pourrait favoriser la mémorisation chez les apprenants.
- ✚ La comptine pourrait être un support utile pour la maîtrise des compétences communicatives.
- ✚ La comptine motiverait les élèves à apprendre le français.

Ce travail de recherche s'inscrit dans le cadre de la didactique de l'oral. Notre objectif est double. D'une côté nous désirons mettre en exergue les aspects positifs de l'emploi de la comptine en classe. Et de l'autre côté sensibiliser les lecteurs de ce mémoire et les enseignants à l'importance de ce support.

Afin de répondre à nos questionnements et de vérifier nos hypothèses, nous optons pour une enquête sur terrain à partir de deux séances d'observation dans une classe de 3^{ème} année primaire de l'établissement Ferhat BENCHOHRA de Laghouat.

Afin de réaliser notre objectif et répondre à l'ensemble des questions posées, nous allons adopter deux approches différentes. La première est purement descriptive et consiste à assister et à observer le déroulement des séances d'apprentissage avec la comptine comme support.

Concernant la deuxième, nous choisirons une approche analytique dans le but de présenter nos données, ainsi qu'une analyse et interprétation des résultats obtenus par le biais d'un questionnaire destiné aux enseignants du FLE au cycle primaire.

Ce travail s'articulera autour de deux parties : La première abordera le cadre théorique et la seconde traitera le cadre pratique ; chacune des deux contient deux chapitres.

Le premier chapitre théorique intitulé : « l'enseignement-apprentissage de l'oral en classe de FLE ». En premier lieu, nous aborderons l'enseignement-apprentissage du FLE. Puis nous allons essayer de mettre la lumière sur le statut de l'oral en méthodologies d'enseignement des langues. En second lieu,

Introduction

nous nous intéresserons à l'oral dans l'enseignement-apprentissage de FLE. Et en dernier lieu, nous allons mettre l'accent sur la place de la comptine dans l'enseignement du FLE au primaire.

Le deuxième chapitre intitulé « La comptine, un outil d'apprentissage à part entière ». Dans une première phase, nous allons aborder la comptine dans l'enseignement-apprentissage, où nous allons essayer de cerner le terme « comptine », ses types, ses caractéristiques, ses fonctions et ses différents rôles. Dans une deuxième phase, nous allons essayer de montrer l'efficacité de l'exploitation de cette activité en classe de FLE au cycle primaire.

À propos de la partie pratique, le premier chapitre sera focalisé sur l'activité expérimentale au sein d'une classe de 3ème année primaire, qui nous permettra d'observer et de montrer le rôle de la comptine dans l'amélioration de l'oral.

Le dernier chapitre de cette étude, sera réservé à l'analyse et l'interprétation des résultats.

Enfin, nous terminerons cette étude par un bilan et des perspectives suivis d'une conclusion générale, où nous allons essayer de faire une synthèse de tout le travail.

*Cadre théorique et
Conceptuel*

*Chapitre I : L'enseignement-
Apprentissage De l'oral En
classe de FLE*

Dans ce chapitre intitulé « **l'enseignement-apprentissage de l'oral en classe de FLE** » Tout d'abord, nous aborderons l'enseignement-apprentissage de FLE. Puis, nous allons essayer de mettre l'accent sur le statut de l'oral en méthodologie d'enseignement des langues. Ensuite, nous allons parler de l'oral dans l'enseignement-apprentissage de FLE.

A la fin de ce chapitre, nous allons traiter le statut de la comptine dans l'enseignement-apprentissage au cycle primaire en Algérie dans le but de mettre en évidence l'utilité de la comptine dans l'amélioration de l'expression orale.

1. L'enseignement du français langue étrangère :

Selon le dictionnaire des pratiques didactiques, l'enseignement de FLE veut dire faire apprendre des cours de français à des apprenants non-francophones en France ou à l'étranger.

«Le sigle FLE désigne le Français Langue Étrangère, c'est-à-dire la langue française enseignée à des apprenants dont la langue maternelle n'est pas le français»¹

Ainsi que, dans le cadre de la didactique des langues étrangères, l'apprentissage d'une langue étrangère ne se limite pas à stocker un grand nombre de mots appartenant à cette langue.

« Apprendre une langue étrangère ne signifie plus simplement acquérir un savoir linguistique, mais savoir s'en servir pour agir dans cette langue et savoir opérer un choix entre différentes expressions possibles liées aux structures grammaticales et au vocabulaire qui sont subordonnés à l'acte que l'on désire accomplir et aux paramètres qui en commandent la réalisation »²

Donc, l'acquisition d'une langue ne suffit pas pour pouvoir dire que l'on a appris cette langue, cependant, il faut la manipuler tout en la dotant des règles grammaticales et du vocabulaire qui la régissent.

En effet, selon Detlinde Baillet voit que l'apprentissage d'une langue étrangère est régi au départ par une motivation.

« Apprendre une langue (...) est une démarche active et motivée de la part de l'apprenant (...) il y a toujours un besoin ou une motivation : le désir

¹ Dictionnaire pratique de didactique de FLE, Jean Pierre Robert, 2008 : page 90

² Jean-Pierre CUQ et Isabelle GRUCA, cour de didactique de français langue étrangère et seconde 2002 : p197

d'exister dans l'interaction (...) le souhait de comprendre les messages qu'on nous adresse »³

En fait, l'objectif principal de tout processus d'enseignement/apprentissage en classe de FLE est de rendre l'apprenant plus responsable et plus motivé dans sa capacité à coproduire de la parole en français langue étrangère.

L'enseignement d'une langue étrangère permet aux apprenants de connaître des nouvelles cultures :

« Apprendre une langue étrangère c'est apprendre une culture nouvelle, des modes de vivre, des attitudes, des façons de penser, une logique autre, nouvelle, différente, c'est entrer dans un monde mystérieux au début, comprendre les comportements individuels, augmenter son capital de connaissances et d'informations nouvelles, son propre niveau de compréhension. »⁴

Dans la même optique, Bostina-Bratu (2003), explique qu'apprendre une langue c'est :

« aborder une autre manière de voir le monde, découvrir un univers culturel et linguistique différent de sa culture d'origine : la perception des autres, la compréhension, les repères personnels sont remis en question par ce projet (...) Aussi, l'apprentissage d'une langue devrait-il se définir au sens large comme une approche faisant appel à tous les sens : l'ouï, le toucher, le goût, l'odorat, la vue, approche réalisable grâce aux moyens audiovisuels : les cassettes audio, la vidéo, l'internet... »

A cet égard, acquérir une nouvelle langue permet à l'apprenant non seulement de s'ouvrir sur l'autre mais aussi de voir le monde autrement et de découvrir un univers culturel différent à sa culture d'origine.

2. L'enseignement du FLE en Algérie :

Après l'indépendance, l'Algérie a œuvré pour que l'arabe soit la langue nationale, ce qui a donné à la langue française diverses appellations telles que « langue de spécialité », « langue étrangère privilégiée », « langue des sciences et techniques » et récemment « langue étrangère »; nous entendons

³ BAILLET-DETLINDE, Ce que c'est qu'apprendre une langue et ce qui facilite son apprentissage, *ICEM*, 1995.

⁴ COURTILLON. J. 1984. « La notion de progression appliquée à l'enseignement de la civilisation. ». In *Le Français dans le Monde*, n° 188, Paris, Hachette Larousse, 1984, p. 52

Chapitre I L'enseignement apprentissage de l'oral en classe du FLE

beaucoup de mots français mélangés par l'arabe et le berbère dans des situations différentes : famille, amis, collègues...

Cela signifie que l'Algérie est un pays qui se caractérise par l'existence de plusieurs langues, dialecte ou variétés linguistiques locales mais aussi étrangères dont chaque langue occupe une place ou un statut spécifique.

« Selon un sondage réalisé par un Institut algérien pour le compte de la revue Le Point auprès de 1400 foyers algériens, il ressort que l'Algérie est le premier pays francophone après la France. Le fait marquant à relever est que 60 % des foyers algériens comprennent et/ ou pratiquent la langue française, soit plus de deux millions et demi de foyers, représentant une population de plus de 14 millions d'individus de 16 ans et plus (...) l'enquête a été réalisée au mois d'avril 2000. »⁵

Par ailleurs, l'enseignement du français dans les établissements scolaires et dans les Centres Culturels Français où l'on peut faire face à la culture française a été encouragé par le gouvernement algérien:

« Enfin, on compte en Algérie près de 380 écoles privées, dont une centaine pour l'enseignement primaire (...). La langue d'enseignement est le français dans ces établissements (...). Le nombre d'élèves inscrits dans ces établissements scolaires privés augmente d'année en année. Selon le ministre de l'Éducation, ils sont près de 25 000 élèves à travers le territoire national. D'autres sources indiquent que leur nombre a atteint les 80 000, tous paliers confondus. »⁶

« En fait, le français en Algérie a vécu plusieurs évolutions, d'une langue du colonisateur à une langue de littéraire, et finalement un véhicule de la culture algérienne et idiome de la modernité, de la science, de la technologie et de l'ouverture de l'algérien sur le monde »⁷

3. Le statut de l'oral en méthodologies de l'enseignement des langues :

L'évolution des méthodologies à travers le temps est reliée aux changements des objectifs et des besoins des apprenants. Nous allons maintenant faire un survol sur l'histoire des méthodologies et des approches les plus influentes.

⁵ Penser la francophonie: concepts, actions et outils linguistiques : actes des premières Journées scientifiques communes des réseaux de chercheurs concernant la langue : Ouagadougou (Burkina Faso), éditions des archives contemporaines, 31 mai-1er juin 2004, Aouassine Seddiki: pages : 316-317.

⁶ Cité in Algérie : La politique linguistique d'arabisation, 2010

⁷ KANOVA, S. Culture et enseignement du français en Algérie, édition Synergies, Alger, 2008, p88

Notre objectif n'est pas de retracer des méthodologies mais pour que l'enseignant de langue puisse se créer sa propre méthode, ce dernier doit connaître au fur et à mesure les méthodologies de l'enseignement des langues qui ont précédé celle(s) en vigueur actuellement. Une méthode d'enseignement est une façon d'organiser une activité pédagogique dans le but de faire améliorer l'apprentissage des apprenants.

3.1. La méthodologie traditionnelle (passive) :

Auparavant, la méthodologie traditionnelle est appelée méthodologie classique ou méthodologie grammaire-traduction. Elle était utilisée en milieu scolaire pour l'enseignement du latin et du grec.

Selon Christian PUREN, 27 cette méthodologie se basait sur la lecture et la traduction des textes littéraires en langue étrangère ce qui plaçait donc l'oral au second plan.

Cependant, elle ne donne pas accès à un véritable apprentissage de l'expression écrite. Cornaire et Raymond quant à eux estiment que : « *Les activités écrites proposées en classe de langue demeurent relativement limitées et consistent principalement en thèmes et versions.* »⁸

Le professeur détenait le savoir et c'est lui qui donnait la parole aux élèves. L'interaction ne marchait qu'à sens unique, ou le parcœurisme est privilégié pour l'apprentissage du vocabulaire.

3.2. La méthodologie naturelle (la fin de 19ème siècle):

Cette méthodologie fondée par F. Gouin se situe à la fin de 19ème siècle et a coexisté avec la méthodologie traditionnelle. Elle pourrait être considérée comme la méthode libre dont elle permet à l'apprenant d'être fier de son travail car il a l'impression d'apprendre « tout seul » ce qui lui donne l'envie de continuer à apprendre à lire et à écrire.

En effet, le fondateur de cette méthode affirme que la nécessité d'apprendre des langues viendrait du besoin de l'homme de communiquer avec d'autres hommes et de franchir ainsi les barrières culturelles. C'est pourquoi il faut enseigner l'oral aussi bien que l'écrit, même si l'oral doit toujours précéder l'écrit dans le processus d'enseignement/ apprentissage.

En outre, c'est à partir de méthode de F.GOUIN que les méthodes didactiques vont se baser sur des théories de l'apprentissage (psychologique, sociologique, linguistique, etc.) et vont prôner l'importance de l'oral.

⁸ CLAUDETTE CORNAIRE & PATRICIA MARY RAYMOND; Paris : CLE international, 1999, p. 4-5

3.3. La méthodologie active :

En 1920, la plupart des enseignants ont donnée naissance à cette méthodologie à travers le refus de l'adoption de la méthodologie directe. Ainsi qu'elle a été utilisée dans l'enseignement des langues étrangères jusqu'aux années 1960.

De son côté, la méthodologie active représente un compromis entre le retour à certaines pratiques et techniques traditionnelles tout en gardant les principes fondamentaux de la méthodologie directe.

De cette époque, afin de faciliter la compréhension et éviter le recours à la langue maternelle, on retrouve dans un cours de langue étrangère l'utilisation des images qui représente des thèmes sur la vie quotidienne. Quant à l'enseignement de la grammaire aussi on a privilégié l'apprentissage raisonné tout en considérant que l'apprenant avait besoin de connaître les causes des phénomènes, elle a été enseignée donc d'une manière inductive.

Cette démarche (inductive) désigne un enseignement de la grammaire qui oblige à l'apprenant de déduire tout seul la règle à partir des exemples donnés.

3.4. La méthodologie directe :

La méthodologie directe c'est la méthode utilisée en Allemagne et en France vers la fin du XIXème siècle et le début du XXème siècle par C.Puren. Elle s'est également plus ou moins répandue aux Etats-Unis. De plus, l'expression "méthode directe" apparaît en France pour la première fois dans la Circulaire du 15 novembre 1901, qui l'opposait systématiquement à la méthodologie traditionnelle de grammaire-traduction en raison de son principe direct.

Cette méthode constituait une approche naturelle de l'apprentissage d'une langue étrangère fondée sur l'observation de l'acquisition de la langue maternelle par l'enfant.

Les principes fondamentaux qui la définissent sont:

- L'enseignement des mots étrangers sans passer par l'intermédiaire de leurs équivalents français ; le professeur utilise des objets ou des images dans son explication, sans traduire en langue maternelle, pour que l'apprenant pense en langue étrangère le plus tôt possible.
- L'utilisation de la langue orale sans passer par l'intermédiaire de sa forme écrite. On accorde une importance particulière à la prononciation et on considère la langue écrite comme une langue orale "script urée".

- L'enseignement de la grammaire étrangère se fait d'une manière inductive (les règles ne s'étudient pas d'une manière explicite). On privilégie les exercices de conversation et les questions-réponses dirigées par l'enseignant.

La méthodologie directe se base sur l'utilisation de plusieurs méthodes: méthode directe, active et orale.

3.5. La Méthodologie audio-orale :

La méthodologie audio-orale naît au cours de la deuxième guerre mondiale pour satisfaire le besoin de l'armée américaine de former des militaires qui devraient apprendre très rapidement de parler en d'autres langues que l'anglais, avant d'être déployé aux pays étrangers.

De son côté, La MAO s'appuyait également sur la psychologie béhavioriste qui dit que les langues peuvent être enseignées avec la répétition et renforcement des bonnes habitudes et la punition pour les mauvaises habitudes. Donc, avec cette méthodologie, les soldats aussi apprennent en utilisant les dialogues qui contiennent de la langue courante et qui ont des phrases modèles où échanger des mots clés peut créer des sens différents.

D'ailleurs, ces soldats étaient censés d'abord de répéter les phrases, les mots, et les dialogues tant et plus quand ils ne pourraient pas tromper et aussi d'apprendre par cœur les différentes phrases et la prononciation qu'ils doivent utiliser dans les pays où ils battaient, dans le but de comprendre leurs alliés, et aussi pour les opportunités d'affaires qui pourraient arriver.

3.6. Méthodologie SGAV (structuro-globale audio-visuelle) :

Cette méthodologie s'est constituée en France à la fin des années 50. Elle est basée sur l'apprentissage de la communication, surtout verbale. La langue est vue avant tout comme un moyen d'expression et de communication orale. L'écriture n'est considérée que comme un dérivé de l'oral; le non-verbal (gestes, mimiques, etc.) est très important dans cette méthode. Dans la méthode SGAV, l'apprenant n'a aucun contrôle sur le développement ou sur le contenu du cours, mais il est actif puisqu'il doit continuellement écouter, répéter, comprendre, mémoriser, et parler librement.

3.7. L'approche communicative :

En réaction à la méthodologie audio-orale et à la méthodologie audio-visuelle, l'approche communicative a été développée en France à partir des

années 1970. Elle est nommée approche et non méthodologie par souci de prudence, puisqu'on ne la considérait pas comme une méthodologie constituée solide.

En effet, elle est présentée comme le fruit de plusieurs courants de recherche en linguistique et didactique et là suite à différents besoins et qu'avec cette approche ; les besoins de l'apprenant sont pris en considération en fonction de ses objectifs. La langue est vue avant tout comme un instrument d'interaction sociale.

4. L'oral dans l'enseignement apprentissage de FLE :

Le terme "enseignement" signifie « *le processus par lequel l'environnement d'un individu ou de plusieurs individus est modifié pour les mettre en mesure d'apprendre à produire des comportements déterminés, dans des conditions spécifiées, ou de répondre adéquatement à des situations spécifiées.* »⁹.

Alors que, l'apprentissage est « *un modelage ou réglage d'un comportement adaptatif conforme aux exigences d'une situation nouvelle ou aux modalités contraignantes d'une procédure. Autrement dit : acquisition et organisation de répertoires moteurs concrets ou symboliques non disponibles à la naissance.* »¹⁰

En effet, elle est considérée comme la démarche de l'apprenant, dans le but d'approprier ses connaissances.

« *L'apprentissage est la démarche consciente, volontaire et observable dans laquelle un apprenant s'engage, et qui a pour but l'appropriation. L'apprentissage peut être défini comme un ensemble de décisions relatives aux actions à entreprendre dans le but d'acquérir des savoirs ou des savoir-faire en langue étrangère.* »¹¹

Du surcroît, "l'apprenant" désigne celui qui apprend, il est considéré donc comme acteur dans sa classe, ce qui met la lumière sur la conception interactive de l'appropriation du savoir en classe de langue.

« *Acteur social possédant une identité personnelle.* »¹²

⁹ DE LANDSHEERE.G, 1992 :108-109

¹⁰ R.GALISSON/ D.COSTE, 1988 :63

¹¹ Cuq, J-P. 2003. In Dictionnaire de didactique du français langue étrangère. Paris : CLE International. P. 22

¹² Cuq, 2003, p.21

Donc, on peut dire que ses deux termes " Enseignement-Apprentissage " sont liés à une situation de communication qui s'articule autour de trois composantes :

- Un formateur " L'enseignant " : ayant l'intention d'instruire, de faire apprendre et d'orienter l'apprenant.
- Des formés " Les apprenants " : pour apprendre.
- Un contenu d'enseignement.

4.1. La notion de l'oral :

D'après le groupe Oral Créteil, l'oral se définit selon quatre axes : L'oral pour : « Communiquer, construire sa personnalité et vivre ensemble, apprendre ses conceptions, ses représentations et construire sa pensée, réfléchir sur le langage (la langue est un objet d'enseignement). ». Donc il est toujours présent dans les pratiques d'enseignement-apprentissage de FLE : lecture à haute voix, conversation, dialogue, récitation...etc.

Du surcroît, l'oral désigne aussi :

*« L'oral, terme ambivalent, désigne tout à la fois une situation d'échange : deux interlocuteurs face à face qui coopèrent dans l'élaboration d'un discours en remaniement constant. L'oral, l'autre forme de la langue, dans sa force sonore, doté de priorités acoustiques particulières, met en jeu la perception auditive et les capacités articulatoires du sujet ».*¹³

En didactique des langues étrangères, l'oral désigne: « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir des textes sonores, si possible authentique* »¹⁴

A partir de cette citation, nous pouvons dire que l'acquisition d'une compétence orale en didactique des langues étrangères est devenue l'une des préoccupations majeures au même titre que l'écrit. Cette dernière détient une place très importante dans tous les cycles d'apprentissage notamment au primaire.

¹³ Gérard Vigner, Enseigner le français, comme langue seconde, la France. (2001: 34)

¹⁴ P, Charaudeau; D, Maingueneau. (2002). *Dictionnaire d'analyse du discours*, Paris : Seuil, p 57.

4.2. La compréhension de l'oral :

La compréhension de l'oral est une compétence que l'apprenant doit acquérir tout au long de son apprentissage, elle se situe au début du dispositif d'appropriation de nouveaux actes de langage.

Selon J.P.CUQ 1 :

« La compréhension orale est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute. »¹⁵

Selon JEAN-MICHEL DUCROT la compréhension de l'orale désigne :

«Compétence qui vise à acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies et compréhension d'énoncé à l'oral deuxième. Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot. L'objectif exactement inverse. Il est question de former nos auditeurs à devenir plus sûrs d'eux. Plus autonomes »¹⁶

D'après ses deux citations, il semble que la compréhension orale n'est pas seulement une simple activité de réception d'un message à décoder, mais elle est aussi une opération qui amène l'apprenant de saisir le sens d'informations obtenus à travers la mémorisation pour leur motiver et enrichir ses connaissances.

4.3. L'expression de l'oral :

Dans le processus d'enseignement-apprentissage des langues étrangères, l'expression orale est présente comme une compétence que l'apprenant doit progressivement acquérir. Elle consiste donc à exprimer et utiliser la langue dans différentes situations de communication.

Selon Hélène, SOREZ:

«S'exprimer oralement, c'est transmettre des messages généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication»¹⁷

En effet, L'expression ou la production orale, constitue un objectif fondamental de tout enseignement des langues étrangères.

¹⁵ CUQ Jean-Pierre, op.cit., p.49.

¹⁶ DUCROT, Jean-Michel, cité par Yasmina DALIALI, l'enseignement/apprentissage de l'oral vue par des enseignants algériens du FLE : Analyse didactique. UNIVERSITE Abou-Baker BELKAID – TLEMCEM.

¹⁷ SOREZ Hélène, Prendre la parole, Paris, HATIER, 1995, p.05.

«L'expression sous sa forme orale et écrite constitue avec la compréhension orale et écrite un objectif fondamental de l'enseignement des langues.»¹⁸

5. Le statut de la comptine dans l'enseignement primaire en Algérie

L'enseignement apprentissage de FLE au cycle primaire en Algérie, consiste à évaluer la compétence de communiquer et de s'exprimer aisément que ce soit à l'orale ou bien à l'écrit chez les apprenants et cela à l'aide des différentes activités scolaires ou extrascolaires.

« L'enseignement du français au primaire a pour but de développer chez le jeune apprenant des compétences de communication à l'oral (écouter/parler) et à l'écrit (lire/écrire). Dans le 2ème palier de l'école primaire ou palier d'approfondissement, l'élève, ayant déjà eu 2 ans de scolarité en langue arabe, sera initié à la langue étrangère 1. Il sera amené progressivement à communiquer à l'oral et à l'écrit, dans des situations scolaires adaptées à son développement cognitif.»¹⁹

En outre, les comptines sont présentées dans le manuel scolaire de la 3ème AP. elles sont considérées comme des moyens d'entrer dans l'apprentissage de FLE puisque la 3ème AP c'est la première année d'apprentissage du français par leurs caractéristiques (rythmes et sonorités, rimes, assonances, phonèmes répétés...). Leur usage est répétitif car elles jouent un rôle important.

De ce fait, la comptine détient une place primordiale dans l'enseignement du français langue étrangère principalement dans les premières années d'apprentissage au primaire.

« Elles permettent une approche ludique de la langue par le jeu des répétitions, des sonorités, des jeux de mots ...tout en véhiculant un lexique important : lexique de temps, de l'espace, des couleurs, et celui des actes de parole ... ces structures rythmiques répétitives, à l'aide de groupes de mots, de phrases, de refrain ... facilitent la compréhension et surtout la mémorisation.»²⁰

¹⁸ CUQ Jean-Pierre, op.cit., p.99.

¹⁹ Programme de la 3ème Année primaire page 3, OBJECTIFS DE L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS AU PRIMAIRE, Juin 2011

²⁰ Tounsi, M. Bouzaouacha.A et Guesmi.S, Guide de maitre-français 3ème primaire-Alger : O.N.P.S2006 p42.

Donc, l'apprentissage à travers les comptines est à la fois amusant pour l'apprenant et très efficace pour l'apprentissage de FLE dans le but d'améliorer la prononciation et l'articulation chez l'apprenant et même pour découvrir la relation qui existe entre l'écrit et l'oral ce qui est permettre à l'apprenant d'approfondir leur imagination et d'être plus créatif.

5.1.La place de la comptine dans le manuel scolaire de la 3ème année primaire :

Le processus d'enseignement-apprentissage des langues étrangères consiste à développer chez l'enfant à l'oral comme à l'écrit les quatre compétences communicatives ; écouter / parler et lire / écrire, pour leur permet d'interagir dans les différentes situations de communication de la vie quotidienne. Il sera donc responsable au cours de leur apprentissage au cycle primaire.

En effet, le manuel de français de la 3^{ème} année primaire est conçu comme étant un support académique destiné à être utiliser comme un outil d'apprentissage avec la manipulation de l'enseignant en classe de FLE.

Vu que la 3 AP c'est la première année d'apprentissage, ce manuel est centré sur six axes principaux : écouter, comprendre, répéter, écrire, lire et fabriquer. Il constitué donc quatre projets, regroupant 12 séquences qui visent un objectif bien défini.

Projet 1 : *Vive l'école !*

- Séquence 1 : *Bonjour ! Au revoir !*
- Séquence 2 : *Je m'appelle Nadir.*
- Séquence 3 : *J'aime l'école.*
- Produit final : *Nous allons réaliser l'album de la classe.*

Projet 2 : *En famille !*

- Séquence 1 : *Nous sommes une famille.*
- Séquence 2 : *Qu'est-ce que tu veux manger ?*
- Séquence 3 : *Tu as quel âge ?*
- Produit final : *Nous allons réaliser l'arbre de la famille.*

Projet 3 : *Tu connais les animaux ?*

- Séquence 1 : *A la ferme.*
- Séquence 2 : *Où est mon chien ?*

- Séquence 3 : Qu'est-ce que tu fais ?
- Produit final : Nous allons réaliser l'abécédaire des animaux.

Projet 4 : *A la campagne !*

- Séquence 1 : *Je vais à la campagne.*
- Séquence 2 : *Nous planterons un arbre.*
- Séquence 3 : *Quelle belle journée à la campagne !*
- Produit final : *Nous allons réaliser l'imagier des fruits.*

➤ chaque séquence contient 9 séances :

1-Oral compréhension / Oral en interaction :

- Rubrique 1 : « Tu comprends et tu dialogues ».
- Rubrique 2 : « Tu écoutes et tu joues ».

2-Ecrit réception (lire) / Ecrit production (écrire / produire) :

- Rubrique 1 : « Apprends les sons et les lettres ».
- Rubrique 2 : « Ecrits sur ton ardoise puis recopie dans ton cahier ».

3-Oral compréhension (écouter) / Production oral et interaction (parler) :

- Rubrique 1 : « JE DIS ».
- Rubrique 2 : « Tu découvres le thème et tu dis des mots nouveaux ».

4-Ecrit / Réception et Ecrit / Production :

- Rubrique 1 : « Tu apprends les sons et les lettres ».
- Rubrique 2 : « Ecris sur ton ardoise puis recopie dans ton cahier ».

5-Oral réception : Oral production :

- Rubrique 1 : comptine (Comptine, Récitation, Chanson ...).

6-Ecrit / Réception / Production combinatoire :

Chapitre I l'enseignement apprentissage de l'oral en classe du FLE

- Rubrique 1 « Tu apprends les sons et les lettres »

7-Ecrit / Réception / Production :

- Rubrique 1: « J'écris et je lis » et « Je m'entraîne »

8-Oral production : intégration orale.

9-Projet / Tache : réalisation du projet ou de la tâche

A cet égard, nous pouvons dire que la comptine par sa richesse et ses thèmes variés est omniprésente dans le manuel de français de la 3AP. Elle est considérée donc comme un outil pédagogique qui sert à favoriser l'apprentissage de l'oral chez les apprenants de la 3^{ème} année primaire en classe.

*Chapitre II : La comptine, un
outil d'apprentissage à part
entière*

Chapitre II La comptine, un outil d'apprentissage à part entière

La comptine existait depuis l'antiquité, elle se transmette de génération en génération à travers les traces des petits jeux devinettes. Dès le 18^{ème} siècle plusieurs auteurs ont tenté d'écrire ses lettres de noblesse à la poésie enfantine, cette dernière a été abandonnée par les auteurs français entre le 17^{ème} et le 18^{ème} siècle.

Au début du 20^{ème} le mot comptine est apparu pour la première fois en France dans le dictionnaire où il signifie la formule récitée dérivée du verbe « compter ». Cette dernière a été utilisée comme un support pédagogique dans les établissements scolaires.

En effet, la comptine occupe une place primordiale dans le processus d'enseignement-apprentissage des langues. L'exploitation de ce support en classe de FLE semble utile pour l'enseignant en vue d'attirer l'attention des apprenants en leur donnant l'occasion d'apprendre en jouant.

Dans le présent chapitre, nous allons présenter la définition de la comptine, ses types, ses caractéristiques, ses fonctions et ses différents rôles. Puis, nous mettrons la lumière sur l'exploitation de la comptine comme activité ludique en classe de FLE au primaire.

1. Définition de la comptine :

Etymologiquement le terme « comptine » vient du latin « Computare » qui signifie « compter ». C'est une activité ludique qu'est passée d'une génération à une autre puisqu'elle représente la première communication corporelle entre l'enfant et sa mère. Elle peut porter sur des thèmes élémentaires comme : la joie, la fierté, l'amitié, l'amour....etc.

C'est un langage oral, poétique et ludique qu'est suivi par une mélodie afin d'amuser les petits enfants, les éduquer et les motiver. À l'origine, la comptine est considérée comme une formule enfantine parlée ou chantée qui permet de partager et de désigner celui à qui sera attribué un rôle particulier dans un jeu.

Selon BUSTARRET (1982 :123), *«la comptine c'est une formule rythmée, dite ou chantée qui sert traditionnellement à compter des joueurs lorsqu'on doit en retenir ou en éliminer un pour la partie qui se prépare ».*

Pour le dictionnaire Larousse elle est une : *« chanson enfantine, récitée pour déterminer, par le compte de syllabes, celui à qui un rôle social sera dévolu dans le jeu ».*

Chapitre II La comptine, un outil d'apprentissage à part entière

Ainsi, la comptine se définit comme suit : « *C'est un petit poème oral, traditionnel, une formulette magique, un jeu sur les sonorités, sur les mots. Ni poésie, ni chanson, elle est rythmée et plus ou moins rimée.* »¹

Actuellement on remarque qu'il existe beaucoup de terme qui ont une relation étroite avec la comptine : les chansons, la danse, les dessins et les rimes, qui contribuent à la construction de l'héritage oral des petits.

Selon Chantal G, pédagogue et musicienne :

« Chaque chanson, comptine est le creuset d'une histoire sensorielle que l'enfant va aimer, retrouver, réécouter, interpréter à son tour, à sa façon avec les moyens dont ils disposent : un chatouillis, un balancement, un geste, un syllabe, un mot, quelques notes, une mélodie... »

« Au départ l'enfant est peu préoccupé par la forme globale d'un morceau. Il est sensible à La sonorité d'une voix, à la sonorité des mots, ou rythme, à l'expression qui dégage d'un chant. La matière sonore constitue un champ d'expérience, voire de plaisir »²

Depuis longtemps la comptine est présente dans le processus d'apprentissage de l'élève à cause de son rythmique aisé et sa structure précise qui aide non seulement à la mémorisation et favorise une approche ludique, mais elle donne aussi un désir à l'enfant d'agiter, de réciter et de se déplacer ; elle peut se répéter aisément par les apprenants avec leur groupe puis individuellement et même pour ceux qui ont très petits.

L'utilisation des comptines dans le cadre de l'enseignement /apprentissage d'une langue est très importante car elle permet à l'enseignant de choisir et exploiter une simple comptine selon l'objectif d'apprentissage, elle est pratiquée sous multiples façons et d'une manière orale, sans oublier qu'elle travaille implicitement sur la structure et la réflexion de la langue.

2. Les types de comptine :

Au cycle primaire la comptine est considérée comme un outil d'apprentissage qui permet à l'enseignant la correction d'une manière ludique et d'une façon indirecte les erreurs faite par ses apprenants. Elle peut couvrir plusieurs types qui ont des différents objectifs bien précis, tels que :

¹ -GRANDCOIN-JOL4.G.SPITZ.J8CE JTLIN.D, pour une classe réussie en maternelle. ED Nathan pédagogie

² -J-M Gauthier ; *Lejeune* Service de psychologie de l'enfant et de l'adolescent, bâtiment b33 université de Liège Belgique ; article original : les comptines et leur utilité dans le développement de l'enfant : Nursery thymes & there usefulness in the Child développement.

2.1. La comptine numérique :

C'est un outil dont la maîtrise est essentielle pour une bonne utilisation des nombres qui permet à l'élève la mémorisation de façon à la fois amusante et rythmée, autrement dit elle sert à jouer avec les chiffres et à concevoir les « mots-nombres » comme désignant des quantités. Elle permet donc à l'apprenant de découvrir et de construire progressivement le nombre.

Exemple :

« Un deux trois

Nous irons au bois

Quatre cinq six

*Cueillir des cerises »*³

2.2. La comptine phonétique :

C'est une comptine dont le sujet est un phonème de la langue, cette dernière présente des intérêts variés sur le plan lexical et structural mais elle offre surtout de nombreuses répétitions de même son. Ce type est donc dans le but de travailler l'articulation, la prononciation et même l'écoute et l'appropriation des sons.

Exemple :

« Cartable nouveau

Joli manteau

Livres, cahier

*Et beau plumier »*⁴

2.3. La comptine ludique :

Les comptines à caractère ludiques installent chez les enfants et surtout les élèves, un désir de chanter, de danser, de bouger et de jouer avec les mots, avec les phrases, le tour de parole ou avec des gestes.

*«Ça se dit, ça se chante, ça se joue, ça se mime les comptines. »*⁵.

³ Emile Beaumont, et al, (2012), L'imagerie de la musique, paris, p 29

⁴ Comptine d'après : F. Huc, Manuel de l'élève, 3ème année primaire : Algérie, O.N.S.P p .15

⁵ Patrick Ben Soussan, 1, 2, 3... Comptines!, Paris, Ed : Erès, p.18

Chapitre II La comptine, un outil d'apprentissage à part entière

Marie-Claire Bruley, psychothérapeute et auteure de *Au bonheur des comptines* explique que l'enfant adore les formulettes parce qu'elles « *jouent avec les rimes, le rythme et parce qu'elles ont un rapport direct avec le corps* »⁶

Exemple :

*« Coin, coin, coin
C'est le pingouin ?
Non Gaspard,
C'est le canard ! »*⁷

2.4. La comptine fonctionnelle :

Ce type de comptine se caractérise par la spécificité des mots afin de désigner une ou quelque chose, on peut citer comme exemple la connaissance des jours, des mois ou la salutation.

Exemple :

*« Quand on dit « bonjour »
Que les enfants courent
Vers l'école pour
Jouer dans la cour,
C'est le jour »*⁸

2.5. La comptine spatio-temporelle:

Ce sont les comptines qui évoquent les jours de la semaine, les saisons, les mois et les fêtes. Dans ce type l'apprenant sera capable d'identifier les indices de l'espace et du temps.

Exemple :

*« Monsieur, Bonjour !
Quel temps fait-il ?*

⁶ Marie-Claire Bruley in Elsa Brylinski, Spécificité des comptines dans l'appropriation des apprentissages à l'école maternelle, mémoire de Master sous la direction d'Emmanuelle Goulon- Fontatiran, université d'Orléans, Dumas, 2011, p. 07

⁷ Comptine d'après : F. Huc, Manuel de l'élève, 3^{ème} année primaire : Algérie, O.N.S.P p.63

⁸ Comptine d'après : F. Huc, Manuel de l'élève, 3^{ème} année primaire : Algérie, O.N.S.P p.95

C'est un beau jour !

Monsieur, bonjour !

Quel temps fait-il ?

Il fait tout noir ! »

Monsieur, Bonne nuit ! »⁹

2.6. La comptine dialoguée :

Elle désigne les comptines qui ont pour fonction de s'approprier des structures langagières de type dialogue, elles sont théâtralisées sous forme de jeux de rôle. Ces dernières servent à présenter les différents types de phrases : interrogative, exclamative, négative, et différentes structures comme elle offre aussi aux apprenants la possibilité d'interagir avec l'autre à travers des gestes, des paroles, et d'intonation.

Exemple :

« Bonjour madame,

Quelle heure est – il ?

Il est midi

Qui vous l'a dit ?

La petite souris,

Ou donc, est-elle ?

Dans la chambre

Que fait –elle ?

De la dentelle

Pour qui ?

Pour les dames de Paris qui portent des souliers gri. »¹⁰

⁹ Comptine d'après : Jean Georges, Manuel de l'élève, 3ème année primaire : Algérie, O.N.S. P. p.08

¹⁰ <http://itunes.apple.com/fr/album/com...> Consulté le 21/03/2022 01:03

2.7. La comptine narrative :

Comme son nom l'indique, les comptines narratives sont des histoires imaginaires à raconter, à écouter et à lire. Ce type contient souvent des textes narratifs qui contiennent des éléments historiques comme les dates, religieux ou des textes fantastiques.

Selon Odile Tremouroux- Kolp les comptines se distinguent en deux genres :

2.7.1. Fonctionnelles et/ou utilitaire :

Pour compter, pour endormir les enfants et pour connaître les jours.

2.7.2. Ludiques :

Pour faire jouer avec les mots et avec la balle.

Exemple :

*« La cigale chante tout l'été
Et quand l'hiver montre son nez
Elle se retrouve avec rien
Et son ventre crie « j'ai faim »
Elle va chez la fourmi, sa voisine
Pleurer pour avoir un peu de farine
La fourmi, elle, n'aime pas chanter
Elle préfère plutôt travailler »¹¹*

3. Les caractéristiques de la comptine :

La comptine est considérée comme étant une chansonnette enfantine qui se diffère des autres activités ludiques grâce à sa forme musicale et ses structures de nature rythmiques, mélodiques et harmoniques estimées par les enfants. Elle se caractérise par:

¹¹ Comptine d'après : le manuel de l'élève. 5ème année primaire adapté de la fable. La cigale et la fourmi : Algérie O.N.S.P. p 40

3.1. Le texte :

Il s'agit d'un texte court et vite à retenir (des paroles) avec des mots très simples, qui forment un ensemble de vers suivi par des rimes imparfaites qui s'appuient sur des syllabes très accentuées.

« Coccinelle, demoiselle

Bête à Bon Dieu

Coccinelle, demoiselle

Vole jusqu'aux cieux. »¹²

3.2. Le rythme et la mélodie :

La comptine se dite ou chanter principalement sur un rythme, accompagnée d'une mélodie. Ces rythmes et sonorités qui caractérisent la comptine, favorisent la mémorisation des formes verbales et perfectionnent la prononciation.

« Dans la forêt lointaine

On entend le coucou

Du haut de son grand chêne

Il répond au hibou

Coucou coucou

Coucou hibou coucou ».¹³

3.3. Création et association de mots :

C'est le fait d'associer ou d'inventer des mots incompréhensibles et illogiques.

« Mon petit lapin a bien du chagrin,

Il ne saute plus dans son p'tit jardin.

Saute, saute, saute, mon petit lapin

Danse, danse, danse, dans ton p'tit jardin.»¹⁴

¹² Coccinelle demoiselle, Julien Chouveau.

¹³ <https://dessinemoiunehistoire.net/comptine-illustree-dans-la-foret-lointaine/>. Consulté le 16/03/2022.22h10

¹⁴ Mon petit lapin a du chagrin, Isabelle Caillard.

3.4. Les interjections et les onomatopées :

Ce sont des unités invariables dans le but d'exprimer une sensation comme : l'admiration, la surprise ou la colère.

« Tic, toc,

Je m'ennuie

Flic, flac, quand la pluie

Frappe à l'huis. »¹⁵

3.5. Anthropomorphisme :

Selon le dictionnaire Le Petit Robert l'anthropomorphisme se définit comme « Tendance à concevoir la divinité à l'image de l'homme, à attribuer aux animaux et aux choses des réactions humaines. »¹⁶

« Pomme, pomme t'es-tu fait mal ?

- J'ai le menton en marmelade

Le nez fendu et l'œil poché.

Elle roula, quel dommage!

Sur un petit escargot qui s'en allait au village

Sa maison sur son dos.»¹⁷

3.6. Expressions drôles:

« Il est beau, le tableau,

Il n'est pas beau, le crapaud.

Il est chaud, le réchaud,

Il n'est pas chaud, l'esquimau.

Il est haut, le château,

Il n'est pas haut, le bateau. »¹⁸

¹⁵ Joel Sadeler, « différencier sa pédagogie », Bordas, France, 2005, p72.

¹⁶ <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/anthropomorphisme> Consulté le 17/03/2022.20h09

¹⁷ <https://www.momes.net/chansons-et-histoires/comptines/comptines-sur-la-nourriture/comptines-fruits/pommepomme-838251>. Consulté le 17/03/2022.19h54

¹⁸ http://www.ac-grenoble.fr/savoie/mat/group_de/outils/repertoire.htm consulté le 18/03/2022.11h00

3.7. Des rimes, des assonances et des phonèmes répétés :

La comptine a cette particularité des structures et des éléments sonores répétitifs qui facilitent la mémorisation chez l'enfant.

« A la salade Je suis malade. (Rime)

Au céleri Je suis guéri. (Assonance).»¹⁹

4. Les fonctions de la comptine :

Les comptines selon leur intérêt ont plusieurs fonctions :

4.1. Comme objet d'apprentissage:

Selon Lucie et André Chagnon, cette fonction peut être utilisée comme un jeu parlé ou chanté avec un rythme et une intonation dans le but de développer l'utilisation du gestuel chez les apprenants d'une manière ludique en donnant une sorte du plaisir de jouer et jongler avec les mots par l'écoute et la répétition.

4.2. Support pédagogique :

L'utilisation de la comptine comme support de l'apprentissage permet de travailler la compréhension orale, la prononciation, la mémorisation, l'articulation et l'entraînement de la voix parlée, elle mène l'apprenant à acquérir des repères du temps : les mois, les saisons et les jours de la semaine. En effet, grâce à la répétition les comptines pourraient fixer quelques connaissances principales dans le cerveau des enfants.

4.3. Comme outil d'aide à l'entrée dans le langage :

La comptine occupe une place primordiale dans le domaine d'enseignement apprentissage de la langue française. Elle permet la transmission d'une éducation esthétique à partir d'un patrimoine culturel pour avoir des élèves pleinement conscients afin de s'exprimer leurs sensations, leurs émotions et leurs idées.

De plus, avec la répétition et la verbalisation de cette activité ludique, les enfants non-natifs peuvent se prononcer le français facilement ; sans oublier aussi le rôle d'un gestuel dans la transformation du langage en jeu qui donne aux apprenants la possibilité de jouer avec la langue et donc d'entrer en communication.

¹⁹ <https://www.mamalisa.com/?t=fs&p=150> consulté le 16/03/2022.22h29

5. Le rôle de la comptine dans l'apprentissage des langues :

L'objectif majeur de l'école est bien de scolariser, socialiser et faire apprendre à communiquer. Il semble que la comptine en tant qu'outil indispensable dans l'apprentissage des langues joue un rôle très important dans le développement des compétences langagières chez l'enfant, ainsi qu'elle lui permette d'interagir avec les autres.

Dans cette perspective (A. ABBA, 2013) met en évidence trois rôles de la comptine :

5.1. Rôle affectif et sécurisant :

La comptine se présente comme l'activité la plus appréciée par l'enfant. Elle peut lui créer un climat convenable pour jouer ou chanter, cela grâce à son rôle affectif, sécurisant et apaisant. En effet, cette activité aide l'apprenant d'être plus autonome et spontané dans leur propre apprentissage.

5.2. Rôle socialisant :

La comptine est un outil pédagogique très essentiel pour l'apprentissage des langues. Elle permet non seulement l'insertion de l'enfant dans son groupe, mais aussi l'ouverture à d'autres cultures.

« La comptine est rythmée par le chant qui augmente l'excitation chez l'enfant, elle leur permet de se comparer aux autres cultures et d'accroître leur intégration dans un groupe de pairs favorisant la socialisation. »²⁰

Donc, la comptine par ses mélodies attirantes, ses rimes faciles et ses rythmes variés, aide l'enfant d'être plus confiant quand il récite en groupe devant ses camarades. Autrement dit, elle lui permet de surmonter sa timidité et ses difficultés d'expression orale.

5.3. Rôle pédagogique :

Les comptines ont toujours occupé une place primordiale principalement dans les premières années d'apprentissage du FLE au cycle primaire notamment celui de la 3ème et la 4ème année.

« Elles permettent une approche ludique de la langue par le jeu des répétitions, des sonorités, des jeux de mots...tout en véhiculant un lexique important : lexique du temps, de l'espace, des couleurs, et celui des actes de parole... Ces

²⁰ Gauthier, J.-M, Lejeune c, Neuropsychiatrie de l'enfant et de l'adolescence, Ed. Elsevier Masson SAS, Paris, 2008 p 417.

Chapitre II La comptine, un outil d'apprentissage à part entière

structures rythmiques répétitives, à l'aide de groupes de mots, de phrases, de refrain...facilitent la compréhension et surtout la mémorisation.»²¹

Cependant, la comptine est devenue une source pédagogique dont l'objectif est de motiver l'apprenant, de lui garantir le plaisir d'apprendre et l'ouverture sur l'autre. Elle pourrait être utilisée dans toutes les activités d'apprentissage notamment : la compréhension, l'expression orale, la compréhension, la production écrite, la conjugaison, le vocabulaire...etc.

« Aujourd'hui, on en fait un usage pédagogique et c'est surtout avec les mots des comptines que l'on joue. En effet, ces petits poèmes très rythmés, sont des supports très intéressants pour de nombreuses activités à l'oral. »²²

5.4. Rôle ludique motivant :

La comptine reste toujours l'activité préférée des enfants, grâce à son aspect ludique et motivant qui rend l'apprenant plus actif et responsable dans leur propre apprentissage, aussi qu'elle peut lui offrir l'opportunité de se sentir plus à l'aise, c'est-à-dire l'apprenant sera capable de maîtriser leur voix ainsi leurs émotions. En effet, l'utilisation des comptines comme des supports ludiques en classe du FLE semble bénéfique pour l'enseignant en vue de véhiculer le plaisir de bien apprendre chez leurs apprenants.

6. Exploitation de la comptine comme activité ludique en classe de FLE :

Avant tout, l'enfant a toujours besoin de jouer, de se divertir et de s'amuser, c'est pour cette raison l'enseignant préfère d'utiliser la comptine en classe de langue a pour but de faire apprendre aux élèves les quatre habiletés de communication, à savoir la capacité de comprendre un message oral et écrit, et même de s'exprimer à l'oral comme à l'écrit.

L'exploitation de la comptine est devenue l'un des préoccupations majeures pour l'enseignement-apprentissage des langues étrangères, car elle peut contribuer à la richesse et à la diversité d'apprentissage pour les apprenants, de leur motiver et donner l'envie d'apprendre et cela à travers les activités ludiques élaborées par l'enseignant au sein de classe en vue de faire apprendre l'apprenant à bien s'exprimer.

A cet égard, Fontier Génévrière et LeCunef Madelène pensent que :

²¹ Ibid. P 13.

²²Tounsi.M, Bouzaouacha.A &Guesmi. S, Guide du maitre-français 3e primaire. Alger : O.N.P.S, (2006), P42

Chapitre II La comptine, un outil d'apprentissage à part entière

[...] l'activité ludique constitue une sorte de parenthèse dans la réalité scolaire, en particulier à l'intérieur de laquelle les rôles, les relations d'ordre, les rapports de force changent, peuvent être inversés, et où deux mobiles à l'action existent (temporairement) le gain/la victoire et l'amusement/ le plaisir, les deux portant en eux leur propre justification et leur propre fin. »²³

Dans cette optique l'exploitation de la comptine en classe de FLE, pourrait être au service des différents apprentissages comme :

6.1. Appropriation du vocabulaire :

Apprendre une nouvelle langue en utilisant la comptine comme un instrument de persuasion peut aider l'apprenant d'approprier un bagage linguistique riche et varié et de mémoriser les mots et les sons. Elle travaille à enrichir le répertoire lexical des apprenants et cela, par la répétition ou la récitation.

« Les comptines favorisent ainsi l'acquisition du langage à l'aide du rythme qui soutient le mouvement. »²⁴

6.2. Amélioration de la prononciation :

La comptine semble plus efficace pour l'apprentissage phonétique grâce à son caractère rythmique et ses mélodies propres qui permettent à l'enfant de prononcer les sons les plus difficiles et de s'entraîner à les reproduire.

6.3. Entraînement à la mémorisation :

La comptine par sa mélodie et ses rimes sonores est considérée comme des aide-mémoires utiles pour l'entraînement à la mémorisation. Autrement dit, elle travaille à améliorer la mémoire auditive, gestuelle et visuelle de l'enfant.

6.4. Pour développer l'imaginaire et la créativité :

Tout en jouant avec les sonorités de la langue et par la récitation des différentes comptines connues, les enfants peuvent improviser, inventer, et composer sans soucis des nouveaux mots et expressions, donc ils stimulent leur imagination et développent leur créativité.

²³ « Jeu et enseignement du français » in Le français dans le monde. NUMERO SPECIAL. Paris. Larousse.1976.p.45

²⁴ Bustarret, A.H., L'oreille tendre, Les Editions Ouvrières. 1982 p 123.

6.5. Les comptines comme passerelle culturelle :

Les comptines traversent les siècles et les générations, elles considèrent comme un point commun entre les plus vieux et les plus jeunes. De ce fait, l'exploitation des comptines françaises soit un vecteur culturel par excellence qui permet aux enfants l'ouverture sur d'autres cultures et d'autre mode de vie.

A travers ces différents points, nous avons pu constater que la comptine est un support aide l'enfant non seulement à la mémorisation, mais elle lui offre aussi le plaisir d'apprendre. Donc, l'exploitation de la comptine en classe de FLE rend l'apprenant plus motivé et plus autonome au cours de son apprentissage.

Cadre

Méthodologique et

Pratique

*Chapitre III : description du
protocole de l'enquête*

Dans le présent chapitre, nous présenterons notre premier outil d'investigation qui porte sur une observation puis nous allons essayer de décrire et de présenter le corpus sur lequel nous avons réalisé notre expérimentation.

L'objectif de cette recherche vise principalement à montrer le rôle et l'utilité de la comptine en classe de FLE.

Dans le but d'atteindre l'objectif de notre recherche, nous avons consacré ce chapitre à la présentation de l'observation, le déroulement des séances, le matériel utilisé, l'observation et l'analyse des séances dans le but de vérifier nos hypothèses de départ.

1. Présentation du corpus :

1.1. Terrain et public :

Pour montrer le rôle des comptines dans l'apprentissage de l'oral, nous avons effectué notre enquête au sein de l'établissement Ferhat BENCHOHRA, qui se situe dans la ville de Laghouat.

Nous avons réalisé cette enquête dans une classe de 3^{ème} année primaire. L'enseignante chargée de cette classe « Hiba JAAMAT » a quatre ans d'expérience et grâce à son aide, nous avons pris une idée générale sur le niveau des apprenants.

1.2. Description de la classe :

Nous avons fait cette observation dans une classe de 3^{ème} année primaire divisée en deux groupes dont le nombre des apprenants est 32 ; 16 filles et 16 garçons. Alors, nous avons choisi de travailler avec le 1^{er} groupe qui contient : 8 filles et 8 garçons.

Nous avons remarqué que la majorité des élèves étaient spontanés, intelligents et très gentils, mais un peu timides lors de la première séance.

D'ailleurs, dans ce même groupe, nous avons constaté quelques éléments exceptionnels qui ont un niveau très élevé par rapport à leurs âges.

2. Le matériel utilisé :

L'apprentissage des langues étrangères à travers les comptines nécessite de réfléchir tout d'abord aux moyens les mieux adaptées qui peuvent faciliter la tâche de l'enseignant et leur aider à aborder convenablement ce type d'activité en classe de langue.

En vue d'attirer l'attention des enfants et de les exercer à la compréhension, nous avons opté pour utiliser les moyens suivants :

- Des images.
- Ordinateur.
- Des baffes.
- La comptine « la famille tortue » (voir l'annexe)

3. Déroulement des séances :

À l'heure de l'épidémie du COVID-19 dans le monde, les établissements scolaires en Algérie ont réduit le volume horaire. Ceci a eu une influence négative sur le temps consacré aux séances d'apprentissage de l'oral, ce qui nous empêche de mieux élaborer notre recherche.

3.1. La 1^{ère} séance : le 20 février 2022

Cette séance était pour objectif de :

- Avoir une idée générale sur la classe.
- Observer le déroulement de la séance.
- Avoir une idée sur le niveau et le comportement des apprenants.

L'enseignante a commencé son cours par des questions de rappel sur la leçon précédente : la comptine « c'est demain jeudi ». Puis elle a demandé à l'une des élèves de la réciter tout en utilisant les gestes et les mimiques afin de demander à l'ensemble des élèves de la réciter ensemble.

Ensuite, elle a lu à haute voix la lettre (f) et la lettre (v) avant de leur demander de les écrire sur les ardoises en script et en cursive. Puis, elle a essayé de faire la distinction entre les deux sons. Après, elle a invité les élèves à passer au tableau pour écrire et lire les syllabes formées.

En fin de compte, l'enseignante a demandé aux apprenants de construire des mots qui contiennent les lettres « f » et « v ».

Dans cette séance, nous avons sollicité que la majorité des élèves sont très intelligents et très motivés, même s'il y a d'autres qui sont un peu en difficulté, comme nous avons constaté aussi que les apprenants aiment leur enseignante grâce à sa gentillesse, souplesse et sa compréhension.

3.2. La 2ème séance : le 15 mars 2022

Dans cette séance, nous avons proposé à l'enseignante d'utiliser le support audiovisuel pour éveiller l'intérêt de leurs élèves, mais l'établissement ne fournit pas les moyens suffisants pour bien élaborer ce genre d'activité. Donc elle a abordé la comptine « La famille tortue » à l'aide de son micro portable et des baffes. La durée de cette séance était 45 minutes.

Les objectifs d'apprentissage de cette séance sont :

- Tester l'écoute de l'apprenant.
- Construire un sens à travers un support sonore.
- Amener l'apprenant à mémoriser une chanson.

Avant de commencer son cours a également fait un rappel sur les cours précédents dans le but de faire s'exprimer les élèves oralement en français et les motiver, puis elle a rappelé le titre du projet (**En Famille !**) et révisé une partie du vocabulaire qui s'y rapporte.

Cette séance a été exploitée comme suit :

Fiche de déroulement de la séance :

Temps	Organisation	Déroulement
5 minutes	Maitresse	<p>Eveil de l'intérêt :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elle a commencé son cours par la motivation des élèves en leur disant « mes chers élèves, aujourd'hui, nous allons chanter ensemble, nous allons apprendre une nouvelle comptine.» - Elle a demandé aux élèves d'ouvrir le livre à la page 40, d'observer les images qui accompagnent la comptine « la famille tortue » et disent ce qu'elles représentent. - Les élèves donnent certaines hypothèses : <ul style="list-style-type: none"> - une souris - un animal - une famille - une tortue <p>(acceptez toutes les réponses)</p>

10 minutes	Maitresse	<p>1. Moment de découverte :</p> <ul style="list-style-type: none"> - L'enseignante a demandé aux apprenants d'écouter attentivement la comptine à l'aide de son micro portables et des baffes. - Elle a essayé de mimer la scène en désignant la famille tortue. - Mise en contact avec le texte écrit au tableau.
10 minutes	Maitresse	<p>2-Moment d'analyse :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elle a fait une lecture magistrale de la comptine. - Faire réécouter la comptine aux apprenants pour la deuxième fois. - L'enseignante a essayé d'expliquer le sens et les mots difficiles de cette comptine à travers les gestes.
15 minutes	Les élèves	<p>3. Moment de reformulation personnelle:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Commencer la phrase et demander aux apprenants de la terminer avec le mot qui manque. (voir l'annexe) - Les élèves ont essayé de découper la comptine en vers. - Ils ont essayé de répéter la comptine vers par vers en utilisant un seul rythme de sonorité. - les élèves ont récité la comptine collectivement.
5 minutes	Maitresse + Les élèves	<p>4. Moment d'évaluation :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Les élèves récitent la comptine individuellement. -Effectuer un concours de la meilleure récitation. - Encourager les apprenants à mémoriser la chanson.

4. Observation et analyse des séances :

4.1. La 1^{ère} séance :

Notre première rencontre avec les élèves s'était très bien passée dans des conditions favorables. Nous avons remarqué que les élèves bien que c'est leur première année d'apprentissage n'hésitent pas d'essayer de parler avec leur enseignante en cette langue ; ils ont donc la capacité de construire des phrases correctes que ce soit au niveau de la langue ou au niveau de la prononciation par exemple : madame, je peux aller aux toilettes ? Et madame, est-ce que je peux, effacer le tableau...Etc.

4.2. La 2^{ème} séance :

Quant à la deuxième séance, nous avons constaté que ce type d'activité (la comptine) est très efficace pour l'amélioration de l'orale, car elle peut créer une sorte d'enthousiasme chez les élèves, ils sont très motivés par conséquent, ils ont participé lors de la récitation de la comptine. Ainsi, ils sont arrivés à mémoriser et articuler certains vocabulaires de la famille (Papa, maman, frère, sœur... Etc.).

5. Synthèse :

D'après notre observation, nous pouvons affirmer que les apprenants de la 3AP apprécient tout ce qui est chant, tout ce qui est rythmique, ils centrent leur attention sur le rythme en négligeant la prononciation correcte des mots, ils s'intéressent donc à la sonorité.

Dans ce chapitre, nous avons pu observer le déroulement des deux séances dans une classe de 3^{ème} année primaire en vue de montrer le rôle de la comptine dans l'apprentissage de l'oral en classe de langue. En effet, nous avons remarqué que l'usage de cette activité ludique semble idéal pour le travail collectif, elle invite donc les élèves à chanter et réciter ensemble, comme elle peut rendre l'apprenant plus actif, plus autonome et plus adapté avec les expressions de la comptine en classe, sans oublier aussi que la répétition joue un rôle très essentiel dans l'apprentissage, car elle aide les apprenants non seulement à mémoriser, mais aussi à bien prononcer cette langue étrangère.

Chapitre IV : Analyse et interprétation des résultats

Après avoir terminé le premier chapitre de la partie pratique, nous allons présenter, notre deuxième outil d'investigation qui se base sur un questionnaire.

Nous avons consacré cette partie à la présentation du questionnaire, l'identification de l'échantillon interrogé, la description des établissements, et en dernier lieu, ce chapitre terminera par la présentation des réponses obtenues ainsi que l'analyse et l'interprétation des résultats.

1. Présentation du questionnaire :

Le questionnaire est avant tout un moyen essentiel qui relie l'enquêteur et l'enquêté. C'est une technique directe qui vise à interroger un échantillon dans le but de faire un prélèvement quantitatif sur un objet de l'enquête. Premièrement, il sert à motiver, aider, inciter l'enquêté à parler. Deuxièmement, il permet de collecter des informations sur l'enquêté.

Donc, nous avons distribué notre questionnaire entre le mois de Février et le mois de Mars. Il vise à évaluer et à montrer l'utilité et l'efficacité de la comptine en tant que support pédagogique en classe de FLE chez les élèves de la 3ème année primaire. Notre questionnaire se compose de 13 questions qui seront analysées et interprétées par la suite. Ce questionnaire a été distribué sous forme de papier aux 18 enseignants de FLE au cycle primaire de différents établissements de la wilaya de Laghouat.

Dans le cadre de la distribution de notre questionnaire qui a été mené à titre de l'année scolaire 2021/2022, nous avons rencontré plusieurs difficultés du fait qu'il y a beaucoup d'enseignants n'acceptent pas à le répondre, et pour le reste des enseignants, nous avons obtenus les résultats grâce à l'aide d'un inspecteur du français, qui nous a beaucoup aidé à distribuer le questionnaire lors des réunions qu'il a entretenu avec eux.

2. L'identification de l'échantillon interrogé :

Nous avons mené notre questionnaire auprès de 18 enseignants de français au primaire, leurs expériences s'étalent entre un (1) et dix (34) ans. Il est nécessaire de noter que les enseignants interrogés ont des diplômes variés :

- Licence en langue française (01)
- Licence en traduction (01)
- Master en didactique du FLE (12 enseignants)
- Master en sciences du langage (01)
- ENSL (03)

3. La description des établissements :

Les établissements dans lesquels nous avons réalisé notre investigation sont comme suit :

- ❖ ECHELALI MOHAMED
 - ❖ CHERIGUI BELHOUT
 - ❖ BEN MOUIZA LHADJ BELAKHDAR
- } Hassi Delaa
-
- ❖ DENNI TAHER
 - ❖ FERHAT BENC GOHRA
 - ❖ AHMAD CHATTA
 - ❖ TAIBA OUI TOUHAMI
 - ❖ EL HADJ BENKOUIDER
 - ❖ BENLEHBIB KADDOUR
 - ❖ TAYEB REZZOUG
 - ❖ AZZOUZ AISSA
- } Laghouat
-
- ❖ BERTAL BENABDALLAH
 - ❖ HAIZOUM HMAIDA
- } Lkhnag
-
- ❖ ABDEL HAMID BEN BADIS → Aflou

4. Présentation, analyse et interprétation des résultats :

Question N01 :

-Les instructions officielles donnent-elles de l'importance à l'expression orale ?

Oui

Non

Tableau N01 :

Suggestion de réponse	Féminin	Masculin	Total	Pourcentage
Oui	09	06	15	83.33%
Non	03	00	3	16.67%

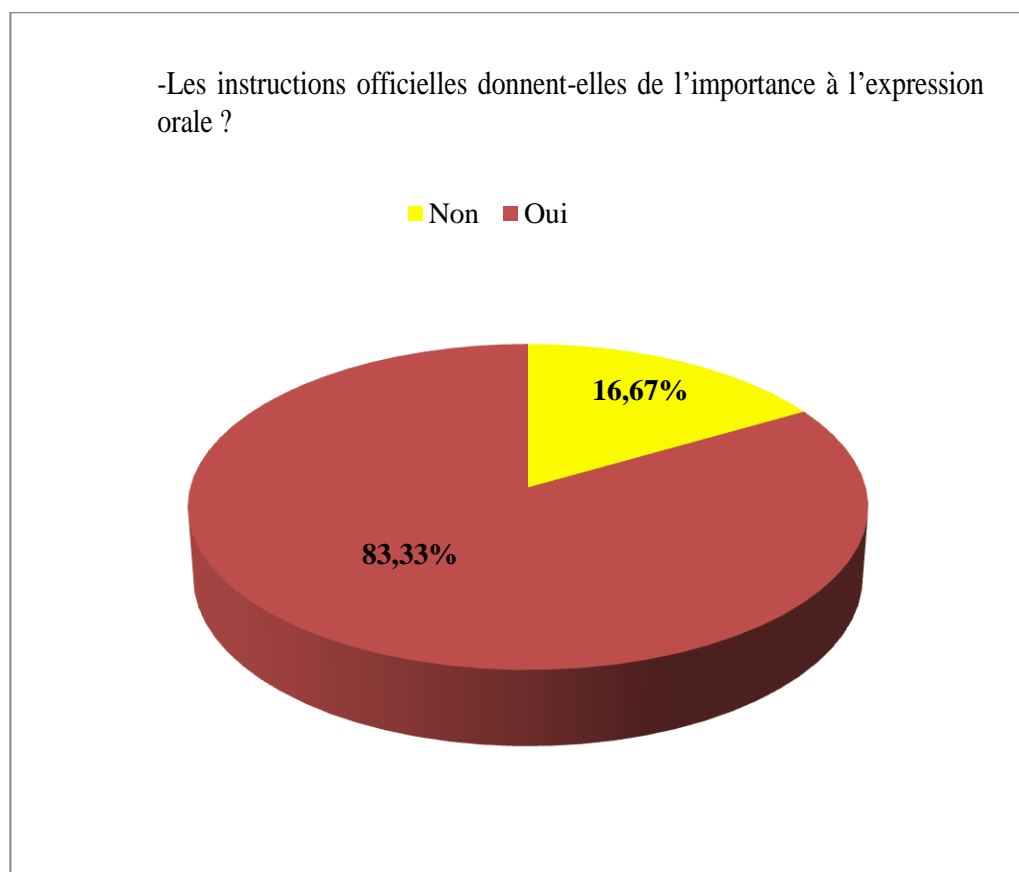


Figure : 1

A- Présentation des résultats :

Comme l'indique le tableau N° 1, 83.33 % des enseignants interrogés affirment que les instructions officielles donnent beaucoup d'importance à l'expression orale, par contre (16.67 %) voient que cette dernière est un peu négligée par rapport à l'écrit.

B- Analyse et interprétation des résultats :

D'après les résultats obtenus, nous remarquons que la majorité des enseignants (83.33 %) se sont mis d'accord que l'expression orale détient une place très importante dans le système éducatif algérien au même titre que l'écrit.

Question N02 :

- Vous estimez que le niveau de vos apprenants à l'expression orale est :

-faible

-Moyen

-Excellent

Tableau N02 :

Suggestion de réponse	Féminin	Masculin	Total	Pourcentage
Faible	01	02	3	16.67%
Moyen	10	04	14	77.77%
Excellent	00	01	1	5.56%

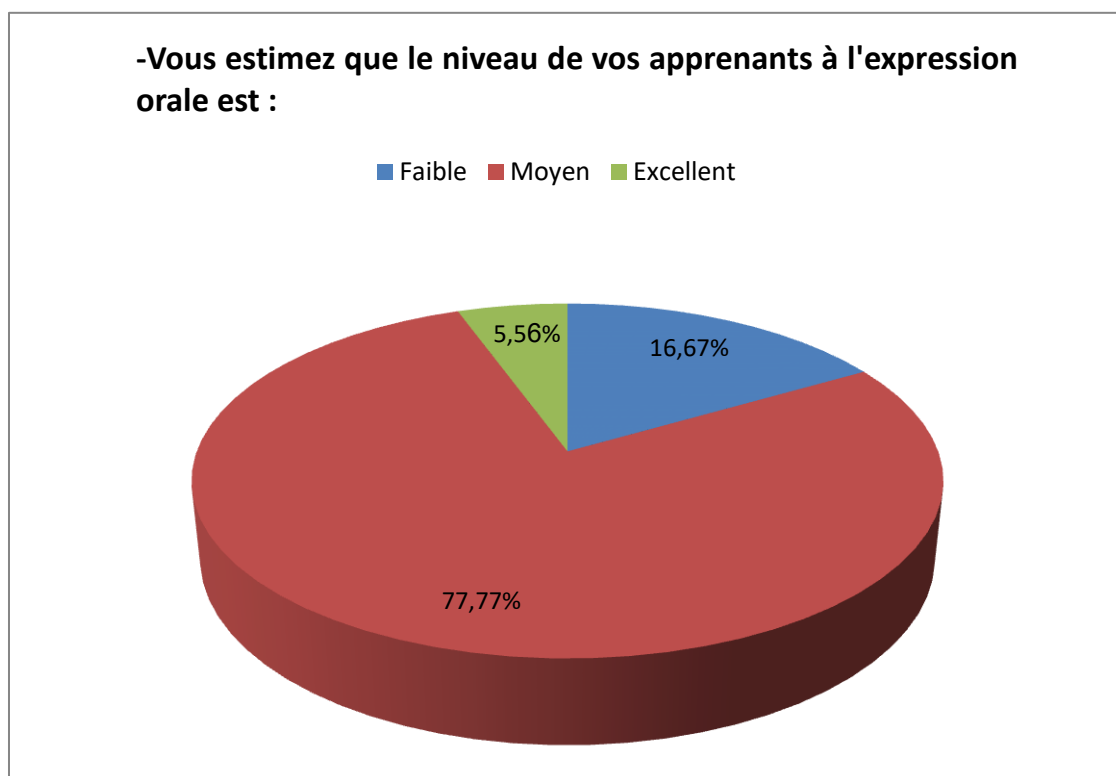


Figure : 2

A- Présentation des résultats :

D'après le tableau N °02, il s'avère que 77,77 % des interrogés voient que le niveau de leur apprenant est moyen, 16,67 % des enseignants ont affirmé que le niveau

des apprenants est faible. Tandis que seulement 1 seul enseignant (5,56 %) a dit que leurs apprenants ont un niveau excellent.

Analyse et interprétation des résultats :

En se basant sur l'ensemble de réponses obtenues, nous pouvons déduire que le niveau des élèves dans cette classe est moyen.

Question N03 :

-Quels sont les obstacles que vous rencontrez lors d'une séance d'expression orale ?

- Cette question est une question ouverte, nous avons obtenu des différentes réponses qui sont dans le tableau ci-dessus :

Tableau N03 :

Suggestion de réponse	Féminin	Masculin	Total	pourcentage
-L'interférence négative entre la langue maternelle et étrangère.	01	05	6	24%
-Des raisons psychologiques empêcheraient la prise de la parole (la timidité).	04	00	4	16%
-Manque du matériel (Tice).	02	01	3	12%
-Manque du temps.	03	02	5	20%
-Difficultés de compréhension.	01	01	2	8%
-Difficultés de prononciation.	03	01	4	16%
-Difficultés de vocabulaire.	01	00	1	4%

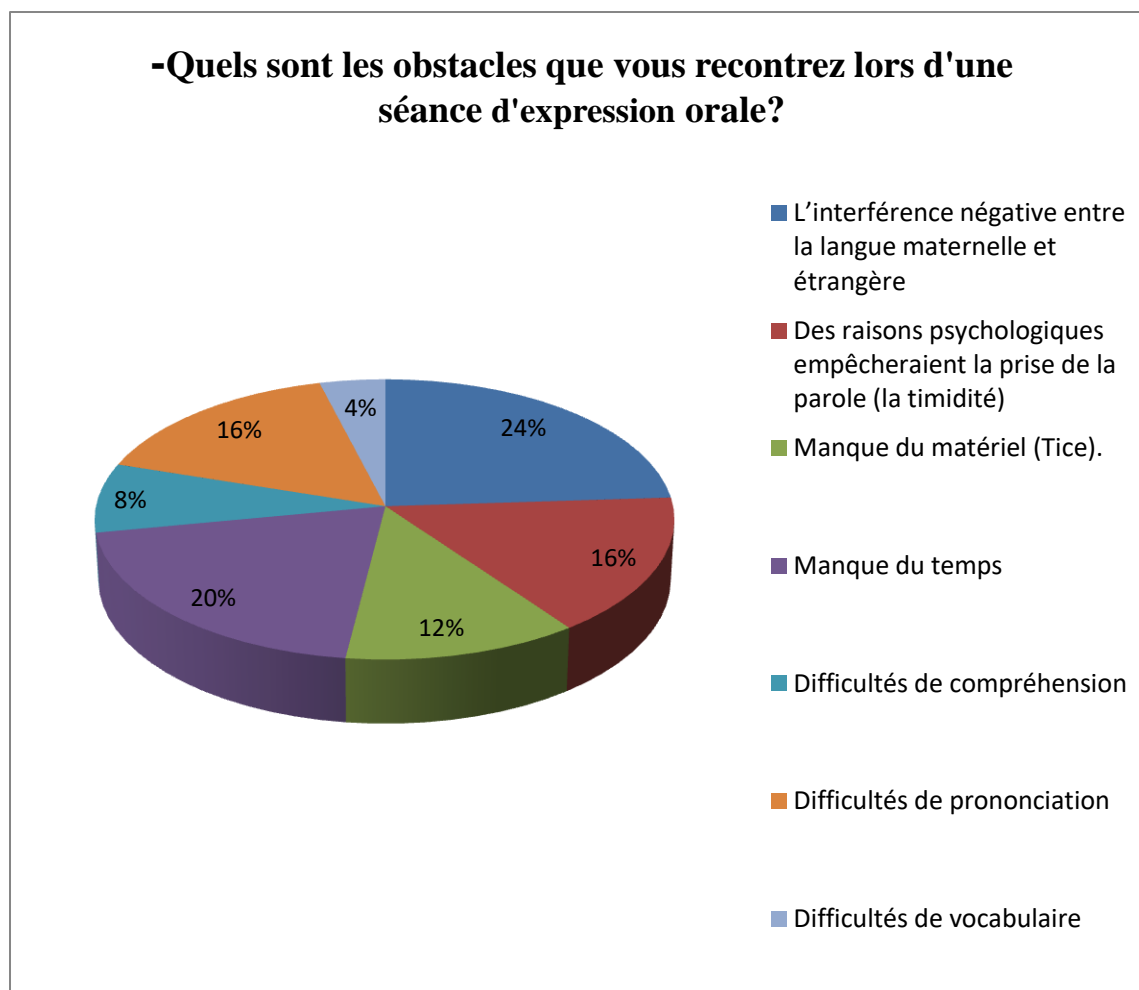


Figure : 03

A- Présentation des résultats :

De la lecture de ces résultats, nous observons que (24 %) des enseignants déclarent que l'interférence négative entre la langue maternelle et étrangère leurs posent un problème lors d'une séance d'expression orale ,(20 %) ont dit que c'est le manque du temps, (16 %) trouvent que le problème est lié à l'état psychique des apprenants ainsi que la prononciation qui empêcherait la prise de parole, (12 %) pensent que c'est la manque du matériel, (4 %) disent que c'est le vocabulaire insuffisant. Et pour les autres (8 %) pour eux, la difficulté est centrée sur la compréhension.

B- Analyse et interprétation des résultats :

Ces résultats montrent que tous les enseignants de notre échantillon rencontrent énormément de difficultés pendant leurs séances d'oral.

L'obstacle le plus fréquent pour la majorité des interrogés, c'est l'interférence négative entre la langue maternelle et étrangère qui pose un problème pour l'apprentissage de FLE vu que les élèves auront tendance à appliquer les règles de la première langue dans la deuxième et/ou vice-versa. Pour certains, ils trouvent que le temps réservé à cette activité est insuffisant pour bien gérer la séance.

Pour d'autres, ils pensent que la difficulté est liée aux problèmes psychologiques et à leur impact négatif sur la prise de parole. (La timidité, la peur, manque de confiance...etc.)

Question N04 :

-Pensez-vous que les activités ludiques développent l'expression orale de vos apprenants ?

-Oui

-Non

Tableau N04 :

Suggestion de réponse	Féminin	Masculin	Total	Pourcentage
Oui	11	07	18	100%
Non	00	00	00	00%

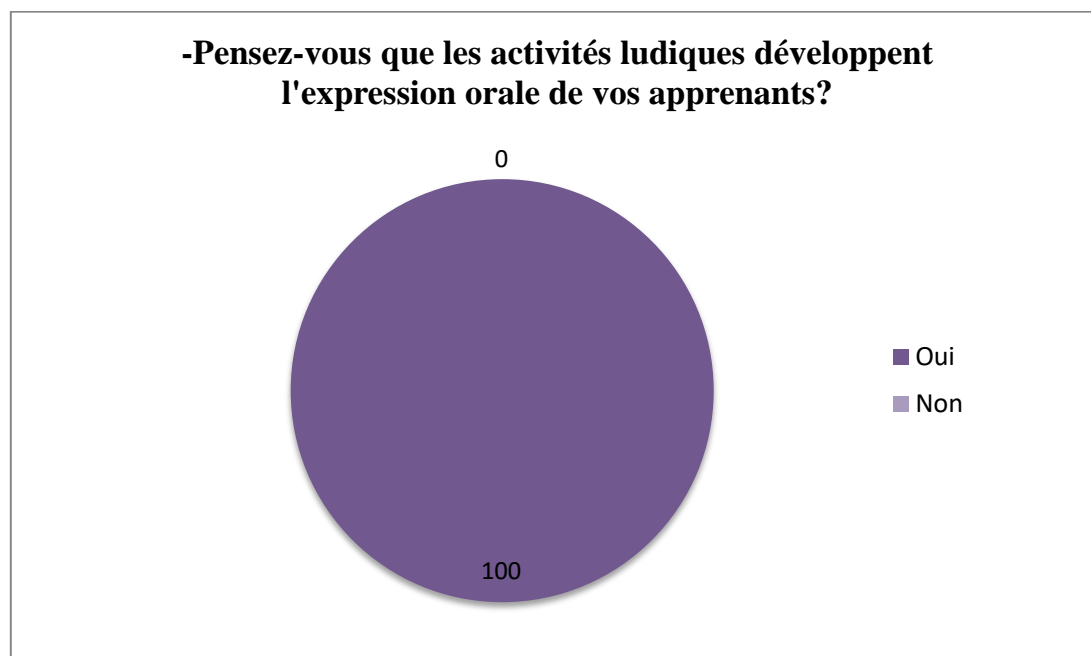


Figure : 4

A- Présentation des résultats :

L'ensemble des enseignants enquêtés (100 %) affirment que les activités ludiques développent l'expression orale.

B- Analyse et interprétation des résultats :

À partir de ces résultats, nous pouvons affirmer que les activités ludiques sont des supports amusants dans le but d'améliorer l'expression orale, ainsi qu'elles contribuent à motiver les apprenants et attirer leur attention en développant chez eux la créativité et le plaisir d'apprendre en jouant.

Question N05 :

-Quelles sont les activités ludiques que vous pratiquez en classe ?

-le théâtre

-La comptine

- Les jeux de rôles

Tableau N05 :

Suggestion de réponse	Féminin	Masculin	Total	Pourcentage
-Le théâtre	00	00	00	00%
-La comptine	1	00	1	5.55%
-Les jeux de rôles.	1	00	1	5.55%
-la comptine -les jeux de rôle.	7	5	12	66.66%
-le théâtre, la comptine et les jeux de rôle.	2	2	4	22.24%

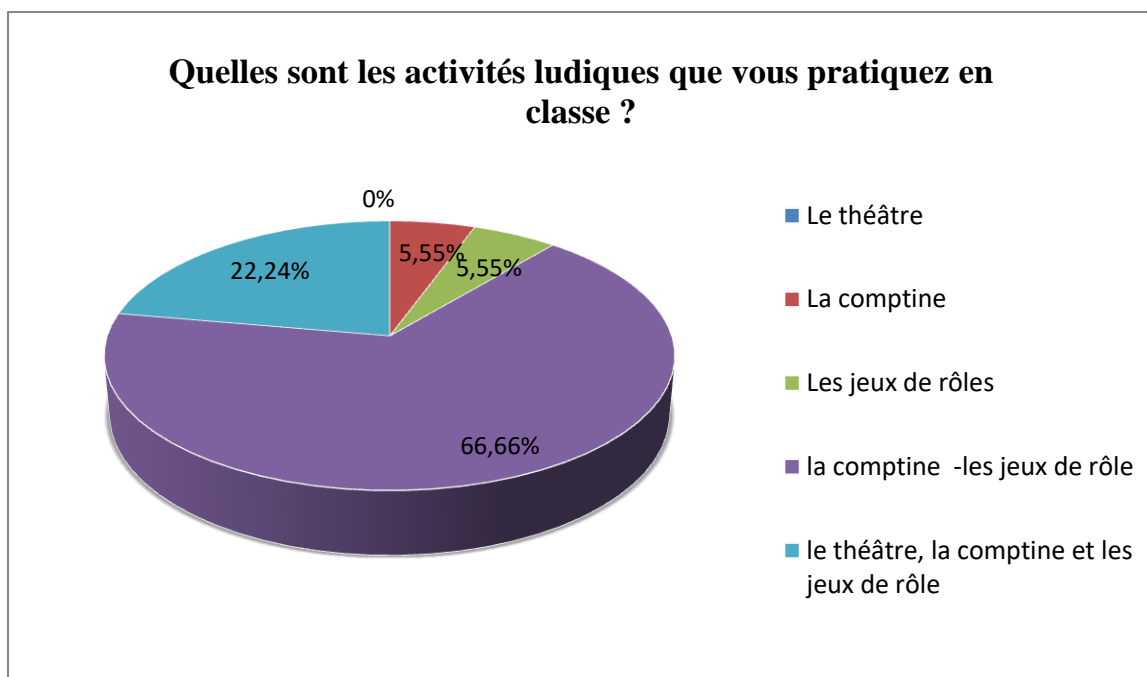


Figure : 5

A- Présentation des résultats :

D'après le tableau N° 5, il s'avère que 66.66 % des interrogés utilisent les trois activités ludiques (le théâtre, la comptine et les jeux de rôle), 22.24 % des enseignants ont utilisé la comptine et les jeux de rôle, et 5.55 % ont préféré l'utilisation de la comptine ainsi que les jeux de rôle.

B- Analyse et interprétation des résultats :

Selon ces résultats, nous pouvons confirmer que la majorité des enseignants préfèrent d'utiliser beaucoup plus les comptines et les jeux de rôles comme étant des activités ludiques en classe, en vue d'encourager leurs apprenants pour s'exprimer oralement.

Question N 06 :

-A votre avis, que signifie « la comptine » ?

-Poème

-Chanson

-Récitation

Tableau N06 :

Suggestion de réponse	Féminin	Masculin	Total	Pourcentage
Poème	00	00	00	00%
Chanson	05	02	07	50%
Récitation	04	00	04	28,57%
Poème, chanson et récitation.	01	02	03	21,43%

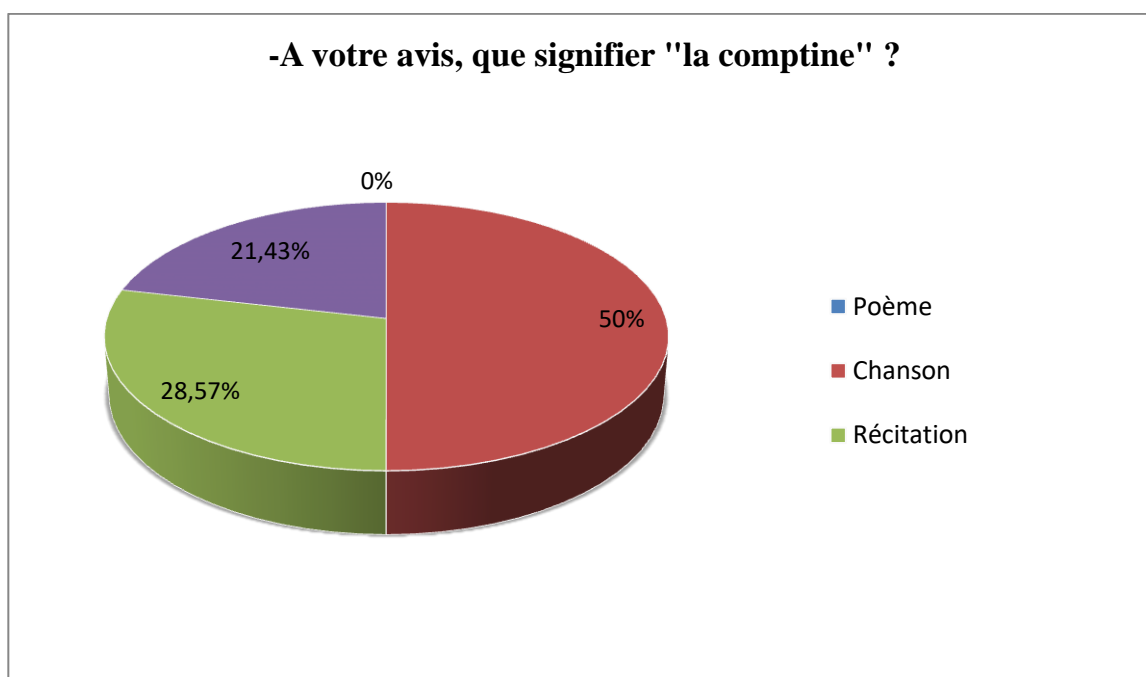


Figure : 06

A- Présentation des résultats :

Cette question à choix multiple nous présente différentes réponses, 7 enseignants (50 %) affirment que la comptine est une chanson, 4 enseignants (28,57 %) pensent que c'est une récitation. Tandis que 3 enseignants (21,43 %), pour eux que la comptine est considérée comme une chanson, un poème et une récitation.

B- Analyse et interprétation des résultats :

Nous avons constaté que la plupart des enseignants considèrent la comptine comme une chanson puisqu'elle permet à l'apprenant de s'amuser, ainsi, elle lui favorise le développement de leur langage et leur éveil à la lecture et à l'écriture.

D'après d'autres enseignants, voient que c'est une récitation, car elle est facile à réciter grâce à son rythme et à ses rimes qui répondent au goût des apprenants.

Question N07 :

-Utilisez-vous les comptines dans vos séances d'enseignement ?

-Oui

-Non

Tableau N07 :

Suggestion des réponses	Féminin	Masculin	Total	Pourcentage
Oui	10	06	16	88,88%
Non	01	01	02	11,12%

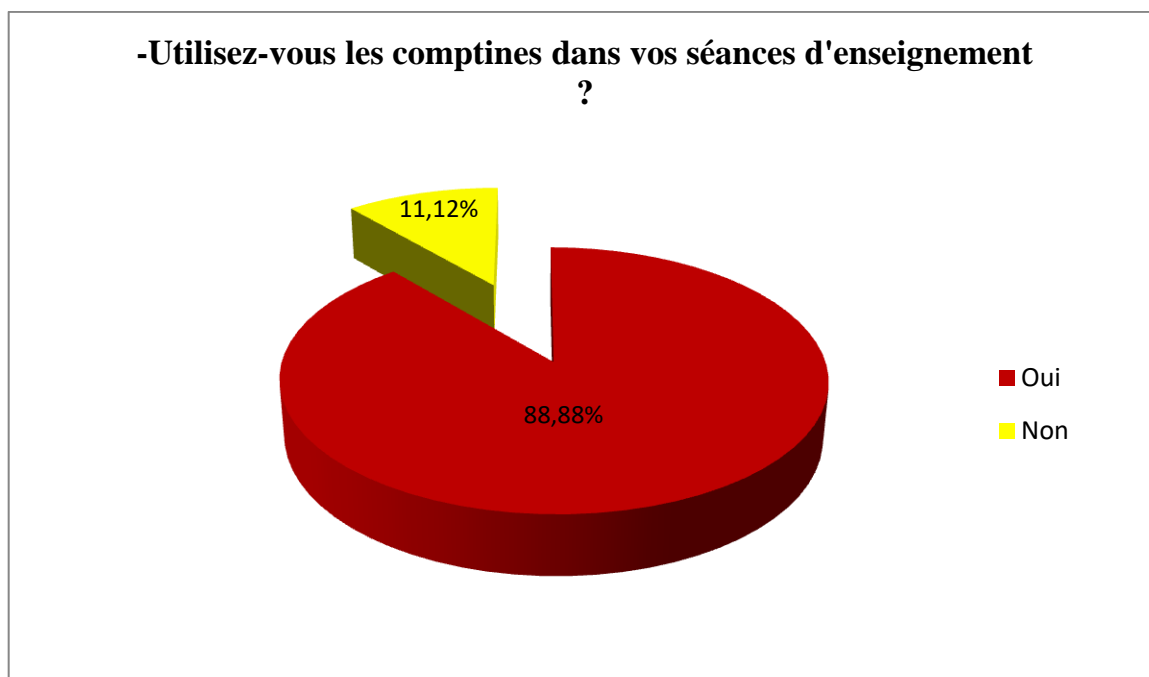


Figure : 07

A- Présentation des résultats :

Nous remarquons d'après ces résultats que la quasi-totalité des enseignants utilise les comptines dans leur séance d'enseignement, cette réponse est affirmée par (88,88 %). Et (11,11 %) entre les interrogés n'ont pas recours aux comptines comme outil d'apprentissage.

B- Analyse et interprétation des résultats :

En principe, avec un pourcentage élevé des réponses positives (88,88 %) nous pouvons confirmer que la majorité des enseignants insistent sur le fait que l'utilisation de la comptine est indispensable dans l'enseignement-apprentissage de FLE vu qu'elle sert à préparer l'apprenant à acquérir des compétences langagières et leur permet d'enrichir son savoir et de développer sa personnalité.

Question N08 :

-Selon vous, cette activité serait plus efficace si elle est programmée :

-Au début de la séquence -Au milieu de la séquence -A la fin de la séquence

Tableau N08 :

Suggestion des réponses	Féminin	Masculin	Total	Pourcentage
-Au début de la séquence.	00	01	01	6,66%
-Au milieu de la séquence.	01	03	04	26.66%
-A la fin de la séquence.	05	02	07	46,68%
-Au début, au milieu et à la fin de la séquence.	02	01	03	20%

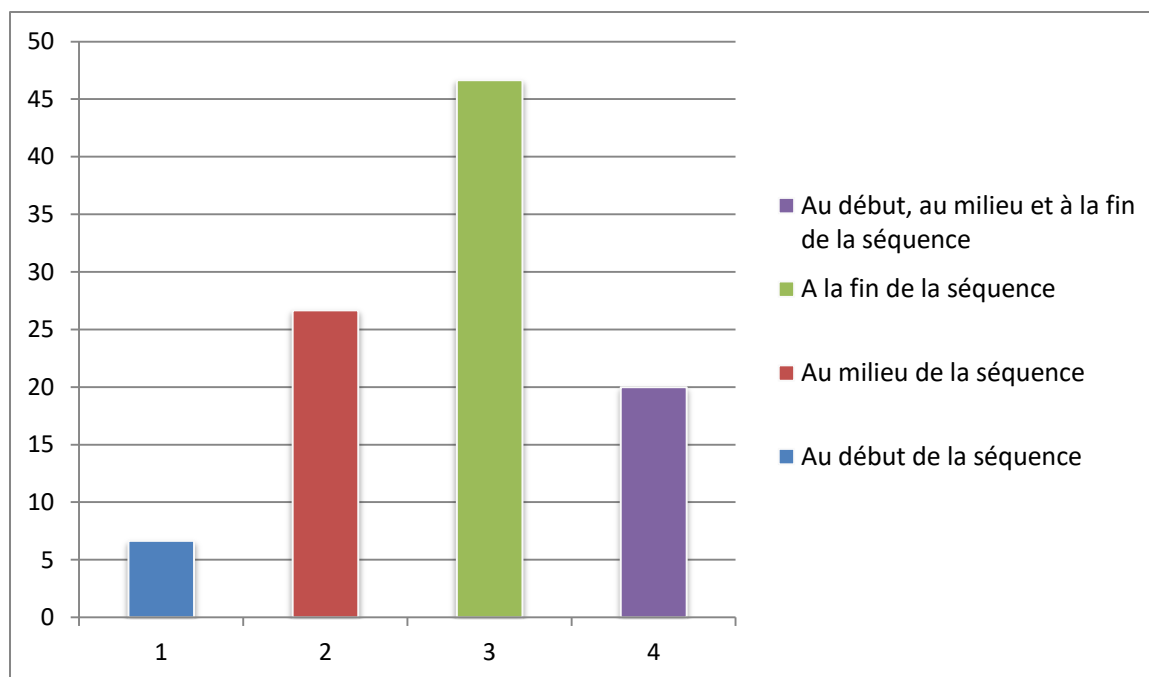


Figure : 08

A- Présentation des résultats :

D'après les réponses que nous avons obtenues, nous constatons que (6,66 %) des interrogés disent que ce support doit être programmé au début de la séquence, (26,66 %) ont dit que cette activité sera plus efficace si elle est programmée au milieu de la séquence, (46,66 %) ont vu que la comptine doit être programmée à la fin de la séquence. Tandis que (20 %) des enseignants trouvent qu'il faut la programmer au début, au milieu et à la fin de la séquence.

B- Analyse et interprétation des résultats :

À travers ces résultats, la majorité des enseignants confirment qu'il faut programmer la comptine à la fin de la séquence.

Donc, nous pouvons déduire que cette activité est plus efficace si elle est programmée à la fin de la séquence dans le but d'évaluer le niveau des apprenants.

Question N09 :

- Quelles comptines exploitez-vous en classe, celles du :

- Manuel scolaire

- Extrascolaire

- Les deux à la fois

Tableau N 09 :

Suggestion des réponses	Féminin	Masculin	Total	Pourcentage
-Manuel scolaire.	01	00	01	5,9%
- Extrascolaire.	04	04	08	47,05%
-Les deux à la fois.	05	03	08	47,05%

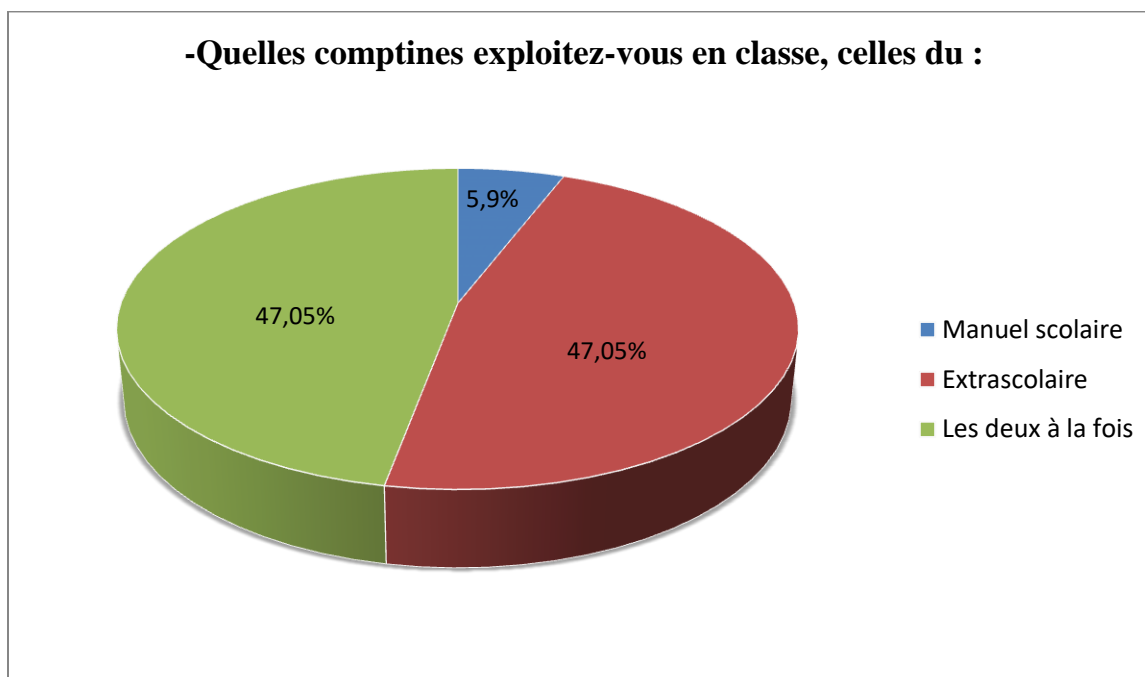


Figure : 9

A- Présentation des résultats :

Ces réponses confirment que (5,9 %) des enseignants utilisent les comptines du manuel scolaire, (47,05 %) préfèrent d'utiliser d'autres comptines (extrascolaire) pour atteindre certains objectifs. Pour les autres (47,05 %) ils utilisent les deux à la fois.

B- Analyse et interprétation des résultats :

L'égalité de pourcentage entre la plupart des interrogés nous affirme que les enseignants au cycle primaire utilisent à la fois les comptines scolaires et extrascolaires.

Donc, nous pouvons affirmer que le choix de la comptine est justifié par chaque enseignant. De ce fait, l'enseignant peut choisir telle ou telle comptine pour plusieurs raisons : premièrement, les comptines qui peuvent répondre au niveau et

au besoin de leurs apprenants, ensuite, les comptines qui peuvent aider l'enseignant à atteindre ses objectifs et facilitent sa tâche en classe.

Question N10 :

- Qu'est-ce qui empêche les enseignants d'utiliser la comptine en classe ?

- Cette question est une question ouverte, nous avons obtenu des différentes réponses qui sont dans le tableau ci-dessus :

Tableau N10 :

Suggestion des réponses	Féminin	Masculin	Total	Pourcentage
-Manque du temps.	06	01	07	50%
-Manque des moyens(Tice).	01	00	01	7,14%
-Programme chargé.	01	01	02	14,28%
-Manque du temps et des moyens.	00	03	03	21,42%
-Manque du vocabulaire et le programme chargé.	01	00	01	7,16%

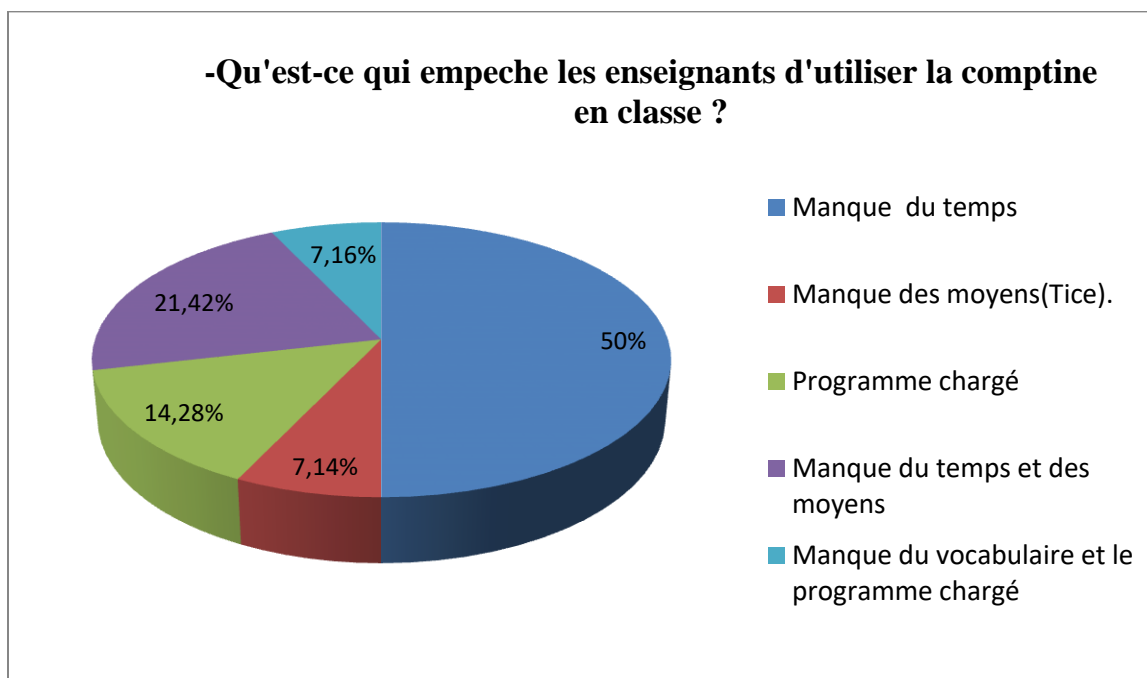


Figure : 10

A- Présentation des résultats :

Selon les résultats obtenus, nous observons que (50 %) des enseignants ont dit que le problème qui leur empêche d'exploiter la comptine en classe est lié au manque du temps, (7,16 %) ils ont pensé qu'il est lié au manque du vocabulaire et au programme chargé, (14,28 %) disent que le programme est trop chargé pour appliquer ce support, (7,14 %) des interrogés déclarent que leurs établissements ne leur fournissent pas les moyens pour pratiquer cette activité. Et pour les autres (21,42 %) ils trouvent que la difficulté est centrée sur le manque du temps et des moyens.

B- Analyse et interprétation des résultats :

D'après ces résultats, nous pouvons confirmer qu'une grande partie des enseignants interrogés sont persuadés que le manque du temps leur empêche d'utiliser la comptine en classe. Pour eux, le temps réservé à cette activité est insuffisant pour exploiter convenablement les comptines.

D'autres enseignants, pensent que c'est le manque des moyens (TICE), car l'exploitation de la comptine nécessite l'utilisation des outils informatiques qui pourraient aider l'enseignant à faciliter la compréhension et à attirer l'attention de leurs apprenants. Et pour le reste des enseignants, c'est la pauvreté du vocabulaire surtout au niveau des apprenants de la 3AP vu que c'est leur première année d'apprentissage, ils mélangent souvent la langue maternelle et étrangère pour s'exprimer oralement.

Question N11 :

-La comptine, est-ce qu'elle joue un rôle dans le développement des compétences des apprenants ?

-Oui

-Non

Tableau N11 :

Suggestion des réponses	Féminin	Masculin	Total	Pourcentage
-Oui	11	07	18	100%
-Non	00	00	00	00%



Figure : 11

Présentation des réponses :

L'ensemble des enseignants (100 %) ont répondu par oui, ils voient que la comptine occupe une place primordiale dans l'apprentissage des langues étrangères du fait qu'elle est présente depuis longtemps dans la vie de l'enfant ; il arrivait à apprendre beaucoup de choses à l'aide des chansons, donc il est nécessaire de réfléchir comment on peut profiter de ces chansons dans l'apprentissage des langues étrangères.

- Si oui en quoi pourrait-elle les aider ?

- La compréhension - La mémorisation - La prononciation

Tableau N12 :

Suggestion des réponses	Féminin	Masculin	Total	Pourcentage
-La mémorisation.	00	01	01	6,25%
-La prononciation.	00	01	01	6,25%
-La compréhension orale et la prononciation.	02	00	02	12,5%
-La mémorisation et la prononciation.	02	03	05	31,25%
-La compréhension orale, la mémorisation et la prononciation.	05	02	07	43,75%

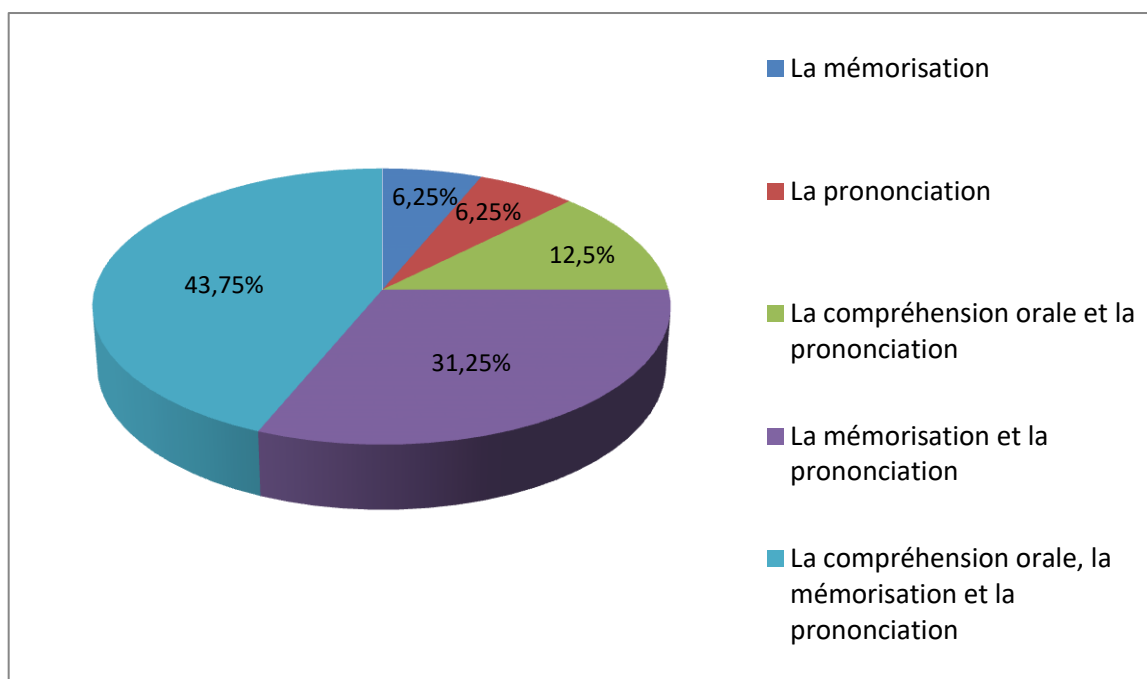


Figure : 12

A- Présentation des résultats :

Cette question à choix multiple nous présente différentes réponses 6,25 % des enseignants se mettent d'accord que la comptine facilite la mémorisation, 6,25 % des enquêtes pensent que ce support sert à faciliter la prononciation, 12,5 % des enseignants trouvent que cette activité ludique pourrait davantage favoriser la

compréhension de l'oral et la prononciation, 31,25 % des interrogés disent que cet outil aide à la mémorisation et la prononciation, et en dernier lieu, 43,75 % des enseignants estiment que la comptine facilite la compréhension orale, la mémorisation et la prononciation.

B- Analyse et interprétation des résultats :

Dans cette question, la plupart des enseignants ont affirmé que la comptine est une activité qui consiste à faciliter la mémorisation chez les apprenants et cela à travers la répétition. Alors que d'autres enseignants disent que la comptine s'avère une aide pour la compréhension de l'orale. Et pour le reste, ils pensent qu'elle aide l'apprenant à améliorer sa prononciation et exercer son appareil phonatoire.

Question N12 :

-Le recours aux comptines en classe motive-t-il les apprenants ?

- Oui -Non -Pas toujours

Tableau N12 :

Suggestion des réponses	Féminin	Masculin	Total	Pourcentage
-Oui	09	06	15	94%
-Non	00	00	00	00%
-Pas toujours	00	01	01	6%

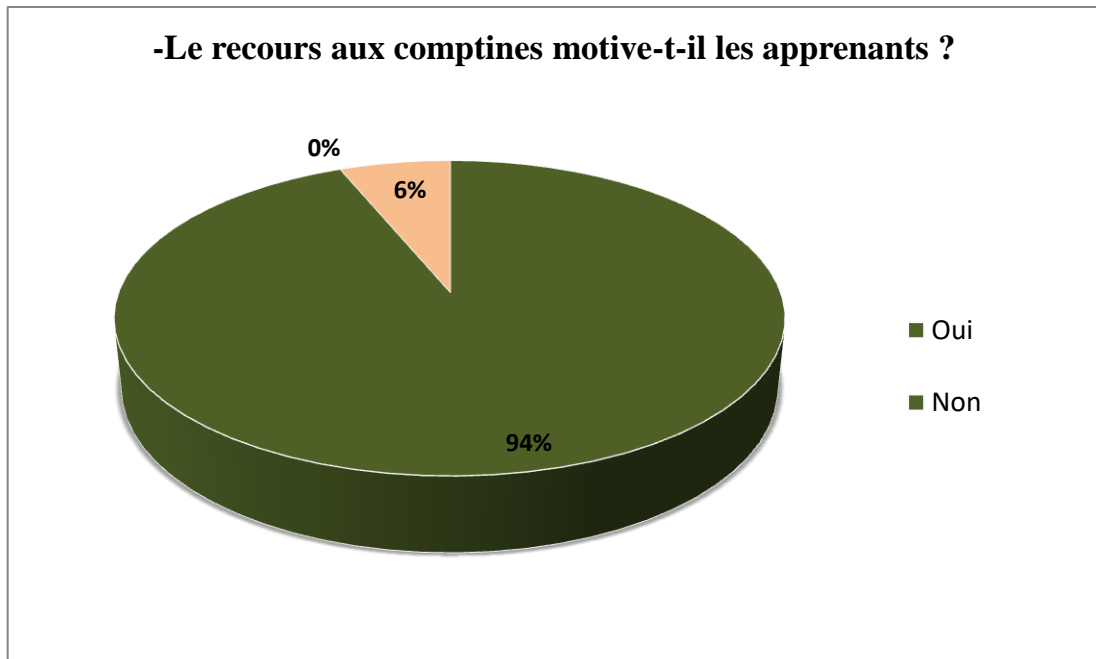


Figure : 12

A- Présentation des résultats :

Par rapport aux résultats obtenus, nous remarquons que la quasi-totalité des enseignants 94 % trouve que la comptine est réellement une activité motivante pour les apprenants dans leur apprentissage. En revanche 6 % des enquêtés, pour eux, ce n'est pas toujours le cas.

B- Analyse et interprétation des résultats :

Les résultats obtenus montrent que la comptine par leur aspect ludique permet à l'enfant de prolonger dans un monde symbolique qui lui permet d'interagir avec ses camarades en s'amusant et en jouant comme elle lui permet aussi d'être plus autonome et plus confiant. Donc la comptine est un vecteur de motivation précieux qui peut favoriser le travail interactif entre les apprenants lors de la récitation ensemble dans la classe.

Question N13 :

-Rencontrez-vous des difficultés lors de l'utilisation de la comptine en classe ? Si c'est oui citez quelques-unes.

- Cette question est une question ouverte, nous avons obtenu des différentes réponses qui sont dans le tableau ci-dessus :

Tableau N13 :

Suggestion des réponses	Féminin	Masculin	Total	Pourcentage
-Non.	04	04	08	53,36%
-La mémorisation.	02	01	03	20%
-Manque du matériel(Tice).	00	01	01	6.66%
-Manque du temps et du matériel.	01	00	01	6,66%
-La prononciation.	01	00	01	6,66%
-Le rythme rapide de quelques comptines.	00	01	01	6,66%

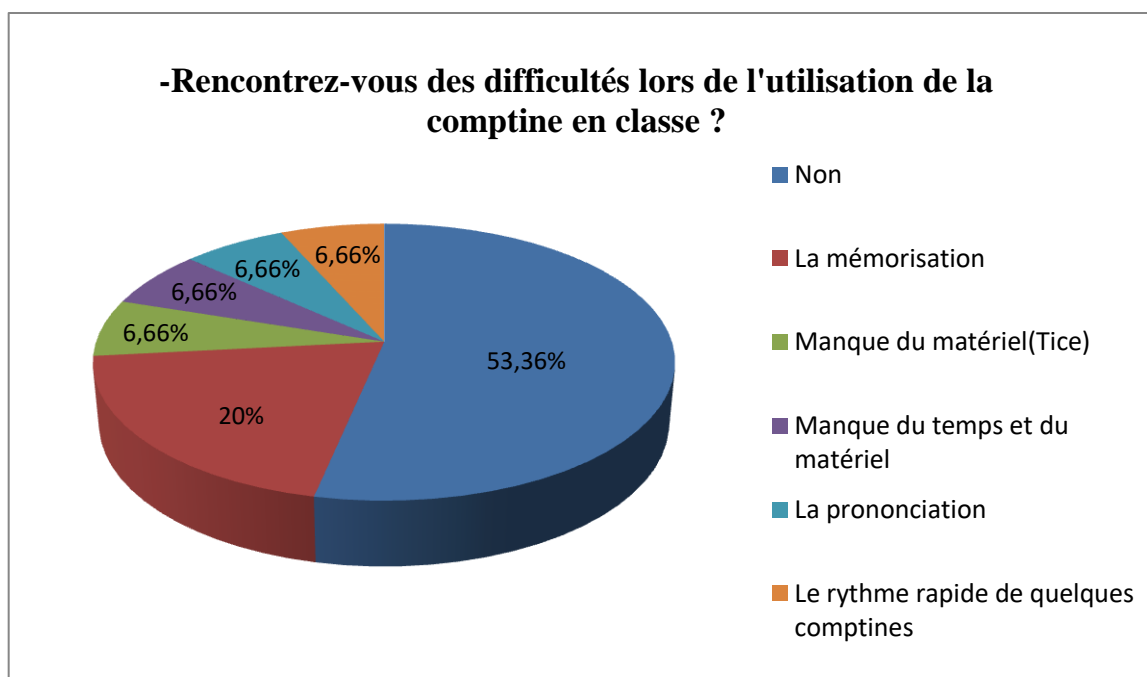


Figure : 13

A- Présentation des résultats :

En ce qui concerne les réponses à cette question, nous relevons 53,36 % d'enseignants n'ont pas des problèmes lors de l'utilisation de la comptine dans leur classe, 20 % des interrogés ont dit que la seule difficulté qu'ils rencontrent, c'est la mémorisation. Tandis que (6,25 %) ils pensent que la difficulté d'utiliser la comptine

est centrée sur le manque du matériel (Tice), le manque du temps, la prononciation et le rythme rapide des comptines.

B- Analyse et interprétation des résultats :

Ces résultats montrent les difficultés rencontrées lors de l'utilisation de la comptine en classe. Nous déduisons que la majorité des enseignants exploitent ce support sans aucune difficulté.

D'autres enseignants, éprouvent des difficultés de mémorisation et de prononciation car certains apprenants n'arrivent pas non seulement à mémoriser les comptines, mais aussi ils sont incapables de prononcer certains mots en français. Et en dernier lieu le manque du temps et du matériel posent problème aux enseignants pour utiliser la comptine en classe, parce que cette activité demande le temps ainsi que le bon matériel qui pourrait aider l'enseignant d'accomplir sa tâche et d'atteindre ses objectifs à la fin de la séance.

5. Synthèse :

Les résultats obtenus par le biais de ce questionnaire sont à la fois positifs et favorables. La comptine représente aujourd'hui un outil pédagogique très utile pour l'apprentissage des langues étrangères, il est une véritable aide pour l'apprentissage de l'oral.

Malgré toutes les difficultés qui empêcheraient les enseignants d'exploiter ce genre d'activité, nous avons pu confirmer que cette dernière semble efficace non seulement pour l'amélioration de l'orale, mais aussi pour le développement de la mémorisation comme elle sert à faciliter la prononciation et l'articulation chez les élèves en développant chez eux la créativité et l'imaginaire. Donc la comptine est un support pédagogique par excellence qui facilite la tâche d'enseignement-apprentissage de FLE.

Bilan et perspectives :

L'objectif principal de notre recherche était de montrer le rôle et l'utilité des comptines dans le développement des compétences discursives en classe de FLE.

Afin de parvenir à cet objectif et de répondre à nos questionnements, nous avons opté pour une expérimentation dont le public est : les élèves de la 3^{ème} année primaire et un questionnaire mené auprès des enseignants de FLE de cycle primaire.

L'ensemble des résultats obtenus nous ont permis de réaliser le bilan suivant :

▪ Réussite des approches appliquées :

Notre petite expérience sur le terrain nous a permis de constater les éléments suivants :

- La comptine est un support pédagogique par excellence qui sert à développer l'aspect psychologique et linguistique de l'enfant.

- La comptine par son aspect ludique consiste à motiver les apprenants et à attirer leur attention.

- L'exploitation de la comptine en classe de FLE offre à l'apprenant le plaisir d'apprendre en jouant.

▪ Limites de la recherche :

- La difficulté majeure de cette recherche est relative à l'épidémie du COVID-19 dans le monde, la tâche n'a pas été du tout facile, nous avons pris beaucoup de temps pour pouvoir assister à des séances d'apprentissage, et même pour la distribution de notre questionnaire.

- Le manque des moyens technologiques au sein de l'établissement où nous avons effectué cette recherche, nous a empêché aller plus loin dans notre travail.

▪ Propositions et perspectives :

- Réfléchir à l'exploitation des différents supports qui peuvent faciliter l'apprentissage de l'oral en classe de FLE à titre indicatif : le théâtre, le conte audio et les jeux de rôles.

- Fournir les moyens nécessaires dans les établissements scolaires qui pourraient aider l'enseignant à effectuer leur tâche en classe, ainsi qu'ils leurs aidaient les élèves à apprendre le français à travers les comptines.

- Choisir les supports qui répondent au niveau et au besoin des élèves.

- Sensibiliser les enseignants et les élèves à l'importance de l'usage des comptines en classe de FLE.

Conclusion

Conclusion

Au terme de ce travail, qui porte sur « la comptine au service de l'enseignement-apprentissage de l'oral » nous avons essayé d'apporter un éclairage sur l'intégration de la comptine en tant que support pédagogique dans l'amélioration de l'oral chez les apprenants au cycle primaire.

En effet, l'enseignement-apprentissage de l'oral a été de tout temps une activité cruciale pour toutes les méthodologies.

Cependant, la nécessité d'innover s'impose pour les enseignants d'aborder certaines activités amusantes en vue d'attirer l'attention des apprenants et les encourager à prendre la parole en classe. Nous pensons que l'exploitation de la comptine est un choix judicieux.

Après avoir obtenu et analysé les résultats d'une expérimentation qui a été effectué au sein d'une classe de 3ème année primaire et d'un questionnaire mené auprès des enseignants de FLE au cycle primaire.

Nous pouvons affirmer que, la comptine joue un rôle très important dans la prise de la parole en classe de langue, c'est l'occasion propice à l'élève de s'exprimer librement sans hésitation.

L'objectif de cette recherche était de montrer le rôle de la comptine comme étant un outil motivant qui consiste à améliorer l'oral des apprenants en développant chez eux la créativité et l'imagination.

Suite à notre investigation, nous avons pu confirmer nos hypothèses de départ :

- La comptine à caractère ludique est un support motivant pour les apprenants en classe de FLE. Elle véhicule donc le plaisir d'apprendre en jouant, ainsi qu'elle lui permet de se sentir plus à l'aise au cours de son apprentissage.

Conclusion

- L'exploitation de la comptine en classe de FLE consiste à améliorer chez les apprenants la mémorisation et la prononciation des mots difficiles et cela à travers la répétition des mots, ainsi que la mélodie et les intonations.
- La comptine aide l'apprenant à acquérir les compétences communicatives. Donc, elle lui donne la possibilité d'entrer dans des interactions langagières où il sera capable d'échanger ses idées, ses émotions et ses modes de vie.

De plus, nous devons signaler que, la comptine pourrait aussi être au service de l'apprentissage de l'écrit à savoir la compréhension de l'écrit et la production écrite. Elle aide l'apprenant à apprendre des nouveaux mots et nouvelles expressions ainsi que leur signification.

Nous pouvons dire donc, que la comptine représente un support pédagogique indispensable pour les enseignants de FLE au cycle primaire; grâce à son influence positive sur la personnalité de chaque apprenant. Ceci permet à l'apprenant d'élargir son imagination et de développer sa créativité.

Références
Bibliographiques

REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

Bibliographie :

Ouvrages :

- BAILLET-DETLINDE, Ce que c'est qu'apprendre une langue et ce qui facilite son apprentissage, *ICEM*, 1995.
- Bustarret, A.H., L'oreille tendre, Les Editions Ouvrières. 1982 p123.
- Cité in Algérie : La politique linguistique d'arabisation, 2010
- CLAUDETTE CORNAIRE & PATRICIA MARY RAYMOND; Paris : CLE international, 1999, p. 4-5
- Coccinelle demoiselle, Julien Chouveau.
- DE LANDSHEERE.G, 1992 :108-109
- R.GALISSON/ D.COSTE, 1988 :63
- DEFAYS J.M, 2003: 26
- Emile Beaumont, et al, (2012), L'imagerie de la musique, paris.
- GRANDCOIN-JOL4.G.SPITZ.J8CE JTLIN.D, pour une classe réussie en maternelle. ED Nathan pédagogie
- Ibid. p. 13.
- Joel Sadeler, « différencier sa pédagogie », Bordas, France, 2005.
- KANOUA, S. Culture et enseignement du français en Algérie, édition Synergies, Alger, 2008.
- Mon petit lapin a du chagrin, Isabelle Caillard.
- Patrick Ben Soussan, 1, 2, 3... Comptines!, Paris, Ed : Erès.
- SOREZ Hélène, Prendre la parole, Paris, HATIER, 1995.
- Penser la francophonie: concepts, actions et outils linguistiques : actes des premières Journées scientifiques communes des réseaux de chercheurs concernant la langue : Ouagadougou (Burkina Faso), éditions des archives contemporaines, 31 mai-1er juin 2004, Aouassine Seddiki: pages : 316-317.
- Les citations de Freinet sont tirées des *Œuvres pédagogiques 2*,1994, Paris, Seuil
- Gérard Vigner, Enseigner le français, comme langue seconde, la France. (2001: 34)

REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

Dictionnaire :

-CUQ, J-P. 2003. In Dictionnaire de didactique du français langue étrangère. Paris : CLE International.

- Jean-Pierre CUQ et Isabelle GRUCA, cour de didactique de français langue étrangère et seconde 2002 : p197

- ROBERT Jean-Pierre, Dictionnaire pratique de didactique du français langue étrangère, Paris, Ophrys, 2008 : page 90

-P, Charaudeau; D, Maingueneau. (2002). *Dictionnaire d'analyse du discours*, Paris : Seuil

Mémoires :

- apprentissages à l'école maternelle, mémoire de Master sous la direction d'Emmanuelle Goulon- Fontatiran, université d'Orléans, Dumas, 2011.

- Marie-Claire Bruley in Elsa Brylinski, Spécificité des comptines dans l'appropriation des apprentissages à l'école maternelle, mémoire de Master sous la direction d'Emmanuelle Goulon- Fontatiran, université d'Orléans, Dumas, 2011.

-Yasmina DALIALI, l'enseignement/apprentissage de l'oral vu par des enseignants algériens du FLE : Analyse didactique. UNIVERSITE Abou-Baker BELKAID – TLEMCEN.

Articles et revues :

- J-M Gauthier ; *Lejeune* Service de psychologie de l'enfant et de l'adolescent, bâtiment b33 université de Liège Belgique ; article original : les comptines et leur utilité dans le développement de l'enfant : Nursery thymms & there usefulness in the Child développent.

- « Jeu et enseignement du français » in Le français dans le monde. NUMERO SPECIAL. Paris. Larousse.1976.

- COURTILLON. J. 1984. « La notion de progression appliquée à l'enseignement de la civilisation. ». In Le Français dans le Monde, n° 188, Paris, Hachette Larousse, 1984.

Publications officielles :

-Loi d'orientation nationale, 23 Janvier 2008 : chapitre II.

REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

- Comptine d'après : F. Huc, Manuel de l'élève, 3ème année primaire : Algérie, O.N.S.P.
- Comptine d'après : Jean Georges, Manuel de l'élève, 3ème année primaire : Algérie, O.N.S. P.
- Comptine d'après : le manuel de l'élève. 5ème année primaire adapté de la fable. La cigale et la fourmi : Algérie O.N.S.P.
- Tounsi, M. Bouzaouacha.A et Guesmi.S, Guide de maitre-français 3ème primaire-Alger : O.N.P.S2006.
- Programme de la 3ème Année primaire page 3, OBJECTIFS DE L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS AU PRIMAIRE, Juin 2011.

Sitographie :

- <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/anthropomorphisme> . Consulté le 17/03/2022. 20h00
- <http://itunes.apple.com/fr/album/com>. Consulté le 21/03/2022 01:03
- <https://www.momes.net/chansons-et-histoires/comptines/comptines-sur-la-nourriture/comptines-fruits/pommepomme-838251>.
- http://www.ac-grenoble.fr/savoie/mat/group_de/outils/repertoire.htm. consulté le 18/03/2022.11h00
- <https://www.mamalisa.com/?t=fs&p=150>
- <https://dessinemoiunehistoire.net/comptine-illustree-dans-la-foret-lointaine/>. Consulté le 16/03/2022.22h10

Annexes

ANNEXES [Type the document title]

Questionnaire

En vue de la réalisation de notre travail en master 2 didactique qui intitulé « la comptine comme support didactique dans l'amélioration de l'orale –cas des élèves de 3^{ème} année primaire- », nous avons destiné un questionnaire aux enseignants de cycle primaire de différentes régions de la Wilaya de Laghouat. Ce questionnaire a pour objectif de montrer le rôle de la comptine dans l'amélioration de l'orale chez les apprenants de 3^{AP}.

- Le sexe : féminin masculin
- Diplôme : *Master en FLE*
- Nombre d'années d'expérience : *10 ans*
- L'établissement : *E. Braoui Tou Hami*

1)- Les instructions officielles donnent-elles de l'importance à l'expression orale ?

Oui

Non

2)- Vous estimez que le niveau de vos apprenants à l'expression orale est :

-faible

-Moyen

-Excellent

3)- quels sont les obstacles que vous rencontrez lors d'une séance d'expression orale ?

..... *Manque du temps* - *Manque des moyens (TICE)*

..... *Difficulté de prononciation* *L'usage occasionnel*

..... *de la langue par certains élèves les empêchent à progresser*

4)- pensez-vous que les activités ludiques développent l'expression orale de vos apprenants ?

- Oui

- Non

Comment ? *Elles aident à l'entraînement*

..... *La répétition des mots développe la prononciation*

ANNEXES [Type the document title]

5)- Quelles sont les activités ludiques que vous pratiquez en classe ?

- Le théâtre

- La comptine

- Les jeux de rôles

6)- A votre avis, que signifie « la comptine » ?

- Poème

- Chanson

- Récitation

7)- Utilisez-vous les comptines dans vos séances d'enseignement ?

- Oui

- Non

8)- Selon vous, cette activité serait plus efficace si elle est programmée :

- Au début de la séquence

- Au milieu de la séquence

- A la fin de la séquence

9)- Quelles comptines exploitez-vous en classe, celles du :

- Manuel scolaire

- extrascolaire

- les deux à la fois

10)- Qu'est-ce qui empêche les enseignants d'utiliser la comptine en classe ?

manque du temps - de moyens aussi (matériel)

ANNEXES [Type the document title]

11)- La comptine, est-ce qu'elle joue un rôle dans le développement des compétences des apprenants ?

- Si oui, en quoi pourrait-elle les aider ?

- La compréhension orale

- La mémorisation

- La prononciation

12)- Le recours aux comptines en classe motive-t-il les apprenants ?

- Oui

- Non

- Pas toujours

13)- Rencontrez-vous des difficultés lors de l'utilisation de la comptine en classe ? Si c'est oui citez quelques-unes.

L'utilisation de la comptine demande l'exploitation de plusieurs supports (haut-parleur, data show, images)

Merci pour votre collaboration.

C'est demain jeudi

C'est demain jeudi
La fête à la souris,
Qui balaie son tapis,
Trouve une pomme d'api,
La découpe et la cuit,
Et la donne à ses petits.

Jacqueline Pierre, comptines en
liberté, Nathan, 1984, p.15

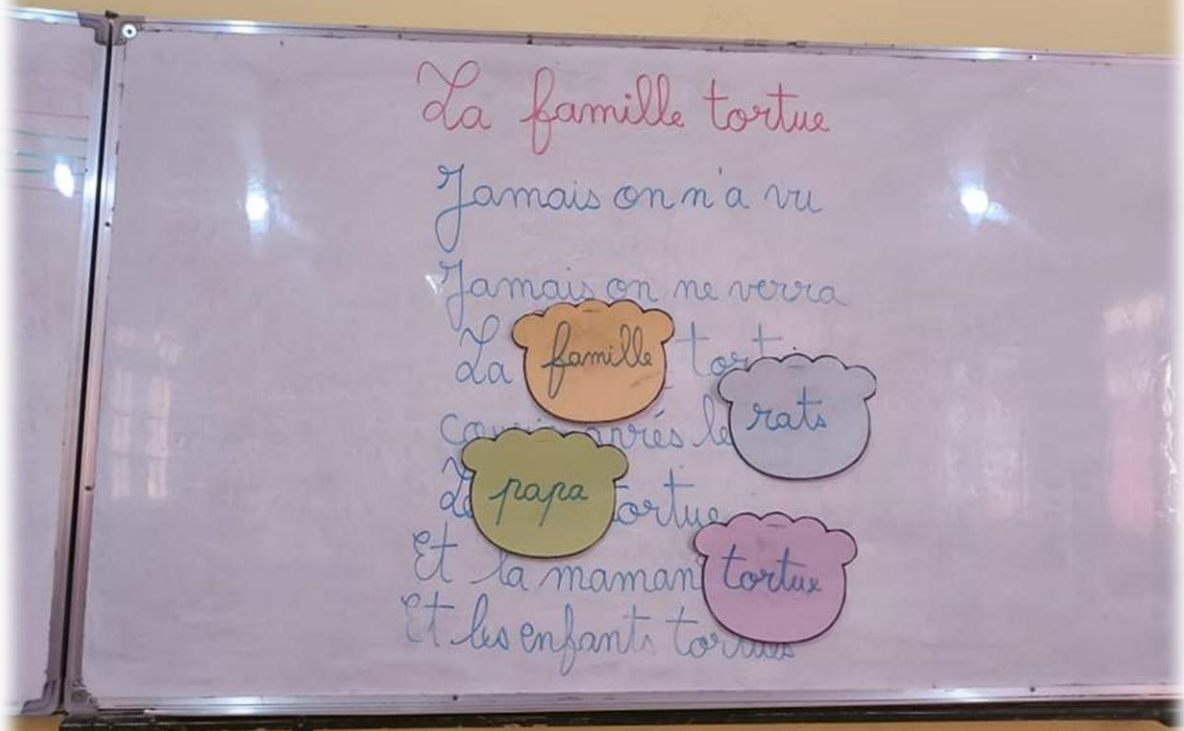
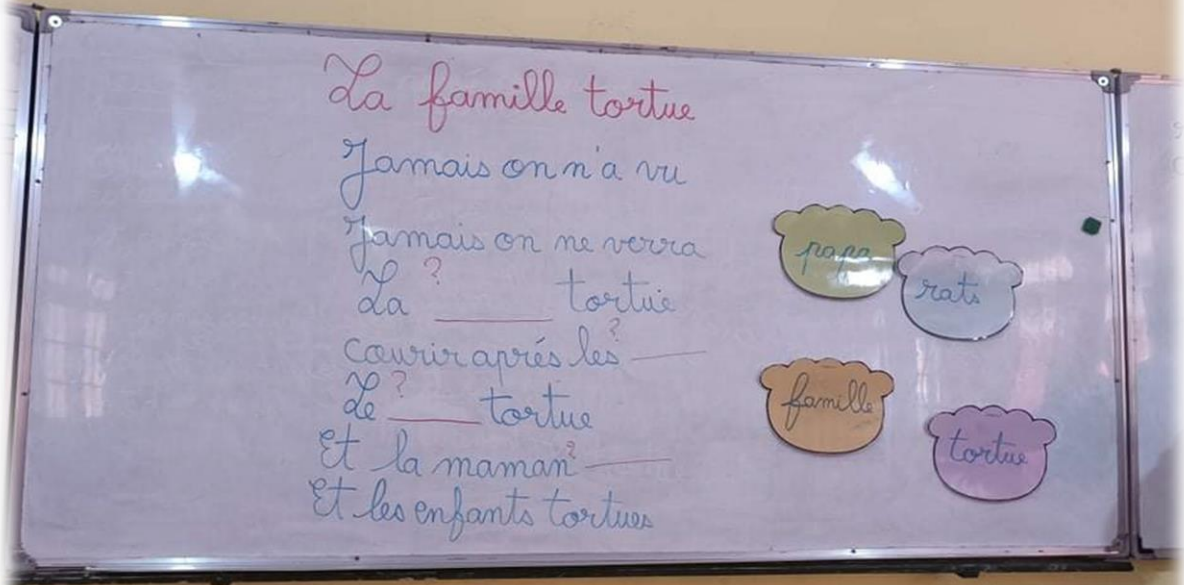


La famille tortue

Jamais on n'a vu
Jamais on ne verra
La famille tortue
Courir après les rats
Le papa tortue
Et la maman tortue
Et les enfants tortues
Iront toujours au pas.

Elsa Fouquier, Mes comp
Gallimard, 2013, p.4







ANNEXES [Type the document title]



Résumé :

Dans le but d'améliorer les compétences de l'oral chez les apprenants de la 3ème année primaire, les enseignants doivent innover leurs méthodes d'enseignement tout en diversifiant le support pédagogique qui répond aux besoins de leurs apprenants.

Cette amélioration peut se faire à travers l'usage des comptines qui se caractérisent par la richesse, la variété des thèmes et de vocabulaire dans le but de faciliter la prononciation et l'articulation.

Mots clés : L'enseignement apprentissage de FLE - 3ème année primaire - la comptine – support pédagogique – compétences de l'oral.

Abstract:

In order to improve the oral skills among learners of the 3rd year of primary education, teachers must innovate their teaching methods while diversifying the pedagogical support that meets their needs.

This improvement can be done through the use of nursery rhymes which are characterized by the richness, variety of themes and vocabulary in order to facilitate pronunciation and articulation.

Key words: the teaching / learning of French - 3rd year of primary - the nursery rhyme - the pedagogical support - the oral skills.

المخلص

من اجل تحسين مهارات اللغة الشفوية لمتعلمي الصف الثالث ابتدائي، يجب على المعلمين ابتكار اساليب التدريس الخاصة بهم مع تنويع الدعم التعليمي الذي يلبي احتياجات متعلميهم. يمكن تحقيق هذا التحسن من خلال استخدام القوافي التي تتميز بالثراء و تنوع الموضوعات و المفردات بهدف تسهيل النطق و التعبير.

الكلمات المفتاحية: التعليم والتعلم – الصف الثالث ابتدائي- القافية- الدعم التعليمي- مهارات اللغة الشفوية.